

CUMHURBAŐKANI RECEP TAYYİP ERDOĐAN'IN  
BM 79. GENEL KURULU HİTABI

PRESIDENT RECEP TAYYİP ERDOĐAN'S  
ADDRESS TO THE 79<sup>TH</sup> SESSION  
OF THE UN GENERAL ASSEMBLY

كلمة الرئيس رجب طيب أردوغان  
أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة  
في دورتها التاسعة والسبعين





**CUMHURBAŞKANI RECEP TAYYİP ERDOĞAN'IN**  
**BM 79. GENEL KURULU HİTABI**  
PRESIDENT RECEP TAYYİP ERDOĞAN'S  
ADDRESS TO THE 79<sup>TH</sup> SESSION OF THE UN GENERAL ASSEMBLY  
كلمة الرئيس رجب طيب أردوغان أمام الجمعية العامة للأمم  
المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين

© 2024 CUMHURBAŞKANLIĞI İLETİŞİM BAŞKANLIĞI YAYINLARI  
© 2024 PUBLICATIONS BY PRESIDENCY'S DIRECTORATE OF COMMUNICATIONS  
© منشورات رئاسة إدارة الإتصال برئاسة الجمهورية التركية



ISBN 978-625-6281-16-5

**1. Baskı, İstanbul 2024**

**1<sup>st</sup> Edition, İstanbul 2024**

الطبعة الأولى، إسطنبول

**İletişim / Contact / للاتصال**


Kızılırmak Mahallesi, Mevlana Bulvarı, No: 144  
06520 Çankaya, Ankara, Türkiye  
**T** +90 312 590 20 00 | [webinfo@iletisim.gov.tr](mailto:webinfo@iletisim.gov.tr)

**Baskı / Print / الطباعة**

İmak Ofset Basım Yayın Anonim Şirketi

**Sertifika No:** 71320

Certificate No: 71320



**CUMHURBAŐKANI  
RECEP TAYYİP ERDOĐAN'IN  
BM 79. GENEL KURULU  
HİTABI**

**PRESIDENT  
RECEP TAYYİP ERDOĐAN'S  
ADDRESS TO THE 79<sup>TH</sup> SESSION  
OF THE UN GENERAL ASSEMBLY**





# Ön Söz

Birleşmiş Milletler Genel Kurulu bundan önceki yıllarda olduğu gibi 2024 yılında da dünyanın birçok yerinde yaşanan ve BM'nin sessiz kaldığı savaşların, katliamların, soykırımların, haksızlık ve adaletsizliklerin gölgesinde gerçekleşti. Yaşanmakta olan tüm bu olumsuzluklar, BM'nin temel işlevi olan dünya barışının sağlanmasında etkili ve etkin bir rol üstlenemediğini ve sorunlara somut çözümler geliştiremediğini, dolayısıyla BM'nin yeniden yapılandırılmasının gerekliliğini bir kez daha gözler önüne serdi.

Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan BM 79. Genel Kurulunda, başta Gazze olmak üzere dünyanın dört bir yanında yaşanan zulümlere, haksızlıklara, adaletsizliklere karşı hep birlikte dur denilmesi, harekete geçilmesi için yaptığı, sessiz dünyaya karşı bir manifesto niteliğindeki konuşması ile yine mazlumların sesi oldu. “Daha Adil Bir Dünya” için her platformda hakikati haykırmaktan çekinmeyen, doğruları söylemekten korkmayan Cumhurbaşkanımız, Birleşmiş Milletler Genel Kurulu kürsüsünden dünyaya ve uluslararası topluma,

vicdanımızı acıtan sorunlarla ilgili önemli çağrılarda bulundu.

BM'nin görevini yerine getirmekten uzaklaştığının en dramatik örneklerinden birinin Gazze'de yaşanan, insanlık onurunun hiçe sayıldığı katliama karşı harekete geçmemesi olduğunu vurgulayan Cumhurbaşkanımız, "Dünya 5'ten Büyüktür" diyerek uluslararası barış ve güvenliğin imtiyazlı 5 ülkenin keyfine bırakılmayacak kadar önemli olduğunun altını bir kez daha çizdi.

Gazze'de yaşanan katliamın yanı sıra birçok ülkenin dile getirmekten çekindiği, birçoğunun da sadece sessizce dillendirdiği sorunları hatırlatan Cumhurbaşkanımız Erdoğan, Filistin halkına yönelik zulüm sürdükçe Orta Doğu'nun kalıcı barış ve istikrara kavuşmasının mümkün olmadığını; acil ve kalıcı ateşkesin sağlanmasının, rehine-mahkûm takasının gerçekleştirilmesinin, insanî yardımların engelsiz ve kesintisiz olarak Gazze'ye ulaştırılmasının aciliyetini vurguladı. Konuşmasında dünyada yaşanan diğer gelişmelere de değinen Cumhurbaşkanımız, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin resmen tanınması ve Sudan'daki çatışmaların sona ermesi için daha fazla çaba harcanması gerektiğini ifade etti. Türkiye'nin Afrika'yla dayanışma içinde olmayı sürdüreceğini, Türk devletleri ile ilişkilerini ve iş birliğini daha da güçlendirileceğini belirten Cumhurbaşkanımız, ayrıca Karabağ'ın Azerbaycan toprağı olduğu gerçeğini, terör örgütleri arasında ayırım yapılamayacağını, sürdürülebilir

kalkınma hedeflerine ulaşılması yolunda Türkiye'nin katkılarını ve önerilerini, İslamofobiy-le mücadelede atılması gereken adımları, aile kurumuna yönelik saldırılara ve cinsiyetsizleş-tirme propagandalarına karşı Türkiye'nin mü-cadelesindeki kararlılığı da dile getirdi.

Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı olarak, Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Er-doğan'ın insanlık adına tüm dünyaya önemli çağrılarda bulunduğu, mesajlar verdiği, yol ha-ritası niteliğinde olan BM 79. Genel Kurulundaki tarihî konuşmasını kitaplaştırarak kayıt altına almayı gelecek nesillere karşı bir görev addedi-yoruz.

Cumhurbaşkanımızın liderliğinde hem milleti-miz hem de tüm dünya için adalet, refah, barış yolunda verdiğimiz mücadeleyi, Cumhurbaş-kanımızın yılmadan, yorulmadan, korkusuzca dile getirdiği “Dünya 5'ten Büyüktür” ve “Daha Adil Bir Dünya Mümkündür”ü anlatmaya de-vam edeceğiz.







**CUMHURBAŐKANI  
RECEP TAYYİP ERDOĐAN'IN  
BM 79. GENEL KURULU  
HİTABI**





AZERBAIJAN

AZERBAI...

OSLO

OSLO

CHINA

INTERNATIONAL...

Sayın Başkan,

Deđerli Devlet ve Hükümet Başkanları,

Sayın Genel Sekreter,

Kıymetli Delegeler,

Sizleri şahsım, ülkem ve milletim adına en kalbî duygularıyla, saygıyla selamlıyorum.

Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'na bugün bir kez daha seslenme fırsatı bulmaktan büyük bir bahtiyarlık duyuyorum.

79'uncu Genel Kurul'un ülkelerimiz ve tüm insanlık için hayırlara vesile olmasını temenni ediyorum.



Genel Kurul Başkanlığını tamamlayan Sayın Francis'i tebrik ediyor, bu görevi devralan Sayın Yang'a başarılar diliyorum.

Uzun mücadeleler neticesinde dost ve kardeş Filistin'in Temsilcisini, üye ülkeler arasında hak ettiği yerde görmekten duyduğumuz memnuniyeti burada ifade etmek istiyorum.

Atılan bu tarihî adımın, Filistin'in Birleşmiş Milletler üyeliğine giden yolda artık son dönemeç olmasını temenni ediyorum.

Filistin'i tanımayan diğer devletleri de, bu çok kritik dönemde tarihin doğru tarafında yer alarak, **Filistin devletini bir an evvel tanımaya davet ediyorum.**



Kıymetli Delegeler...

Buradaki dostlarımın çoĐunun ekranlarda seyrettiĐi krizleri biz anbean yaşıyor ve yönetmeye çalışıyoruz.

Dolayısıyla bugün **sizlere gerilimlerin uzaĐında deĐil, tam kalbinde yer alan bir ülkenin lideri olarak sesleniyorum.**

Birileri rahatsız olsa da, birileri şahsımızı yine hedef alacak olsa da, bugün burada, insanlığın ortak kürsüsünde, insanlık adına bazı gerçekleri açık açık konuŐmak arzusundayım.

Bakınız... Őu an çatısı altında bulunduĐumuz BirleŐmiŐ Milletler, milyonlarca insanın hayatını kaybettiĐi İkinci Dünya SavaŐı sonrasında uluslararası barıŐı ve güvenliĐi korumak amacıyla kuruldu.



Birleşmiş Milletlerin kuruluşuyla birlikte küresel istikrara, huzura ve adalete dair beklentiler yeniden yeşermiş, barış umutları yeniden filizlenmişti.

Ancak üzülererek görüyoruz ki; son yıllarda Birleşmiş Milletler kuruluş misyonunu ifa etmekte yetersiz kalıyor; giderek işlevsiz, hantal ve atıl bir yapıya dönüşüyor.

## “Dünya beşten büyüktür”

şiarının temsil ettiği değerlere, bugünlerde daha fazla ihtiyaç duyuyoruz.

Uluslararası barış ve güvenliđin imtiyazlı 5 ülkenin keyfine bırakılmayacak kadar önemli olduğuna şahitlik ediyoruz.

Bunun en dramatik örneđi, Gazze’de 353 gündür devam eden katliamdır.





7 Ekim'den beri aralıksız süren İsrail saldırılarında **41 bini aşkın Filistinli hayatını kaybetti.**

**ÇoĐu çocuk ve kadın 41 bin can, 41 bin insan, hem de acımasız bir şekilde hayattan kopartıldı.**

Yine çoĐu çocuk 10 binden fazla Gazzelinin nerede olduğunu kimse bilmiyor.

Aynı şekilde 100 bine yakın insan yaralandı, sakat kaldı.

Zor şartlar altında görevini yapmaya çalışan 172 gazeteci öldürüldü.

Hayat kurtarmak için çalışan 500'ü aşkın sağlık görevlisi öldürüldü.



Açlıkla, susuzlukla boĐuŐan Gazze halkının imdadına koŐan insanî yardım görevlileri,  
**210'dan fazla BirleŐmiŐ  
Milletler personeli  
öldürüldü.**

SavaŐta dahi dokunulmaması gereken 820 camiyi, 3 kiliseyi vurdular.

Onlarca hastaneyi, yüzlerce okulu, hasta taŐıyan 130'dan fazla ambulansı vurdular.

BirleŐmiŐ Milletler kürsüsünden BirleŐmiŐ Milletler Őartını parçalayarak, bir de utanmadan tüm dünyaya, vicdan sahibi tüm insanlara iŐte buradan, bu kürsüden meydan okudular.



Dostlarım...

İsrail'in "temerküz kampına" çevirdiđi hapishanelerinden sızan görüntüler, nasıl bir zulümle karşı karşıya olduğumuzu çok net biçimde gösteriyor.

İsrail'in saldırıları sonucunda Gazze, dünyanın en büyük çocuk ve kadın mezarlığı haline gelmiştir.

**17 binden fazla çocuk  
İsrail'in kurşunlarının,  
bombalarının hedefi oldu.**

**Hind Recep, sadece 6  
yaşındaydı.**

Yakınlarıyla güvenli bir yer ararken araçları İsrail güçleri tarafından vuruldu.

Dayısı, yengesi, kuzenleri herkes ölmüş, sadece o hayatta kalmıştı.



Tam 12 gün boyunca çaresizce kurtarılmayı bekledi.

## **“Beni almaya gelecek misiniz, korkuyorum”**

diyerek bir yardım elinin 12 gün boyunca kendisine uzanmasını bekledi.

Dünyamızın geldiđi seviyeye, elimizin altındaki teknolojiye rađmen; çatısı altında binlerce personel çalıŐtıran devasa bütçeli kuruluŐlarımıza rađmen, 8 milyarlık insanlık ailesi olarak, henüz 6 yaŐındaki bir kız çocuđunu, gözlerimizin önünde çırpınan yaralı bir sereyi maalesef kurtaramadık.

**Bir lokma kuru ekmek, bir yudum su, bir tas çorba bulamadıđı için bugüne kadar yüzlerce Gazzeli ocuk öldü, halen de ölüyor.**



Gazze'de sadece çocuklar deđil; aynı zamanda Birleşmiş Milletler sistemi ölüyor, hakikat ölüyor, batının savunduđunu iddia ettiđi deđerler ölüyor, insanlığın daha adil bir dünyada yaşama umutları tek tek ölüyor.

Buradan açık açık soruyorum...

## **Ey insan hakları örgütleri!**

Gazze'dekiler, Batı Şeria'dakiler insan deđil mi?

Filistin'deki çocukların okuma, yaşama, sokakta oynama hakkı yok mu?

## **Ey uluslararası basın kuruluşları!**

İsrail'in canlı yayında katlettiđi, ofislerini bastıđı gazeteciler, sizin mesleğiniz deđil mi?





## **Ey Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi!**

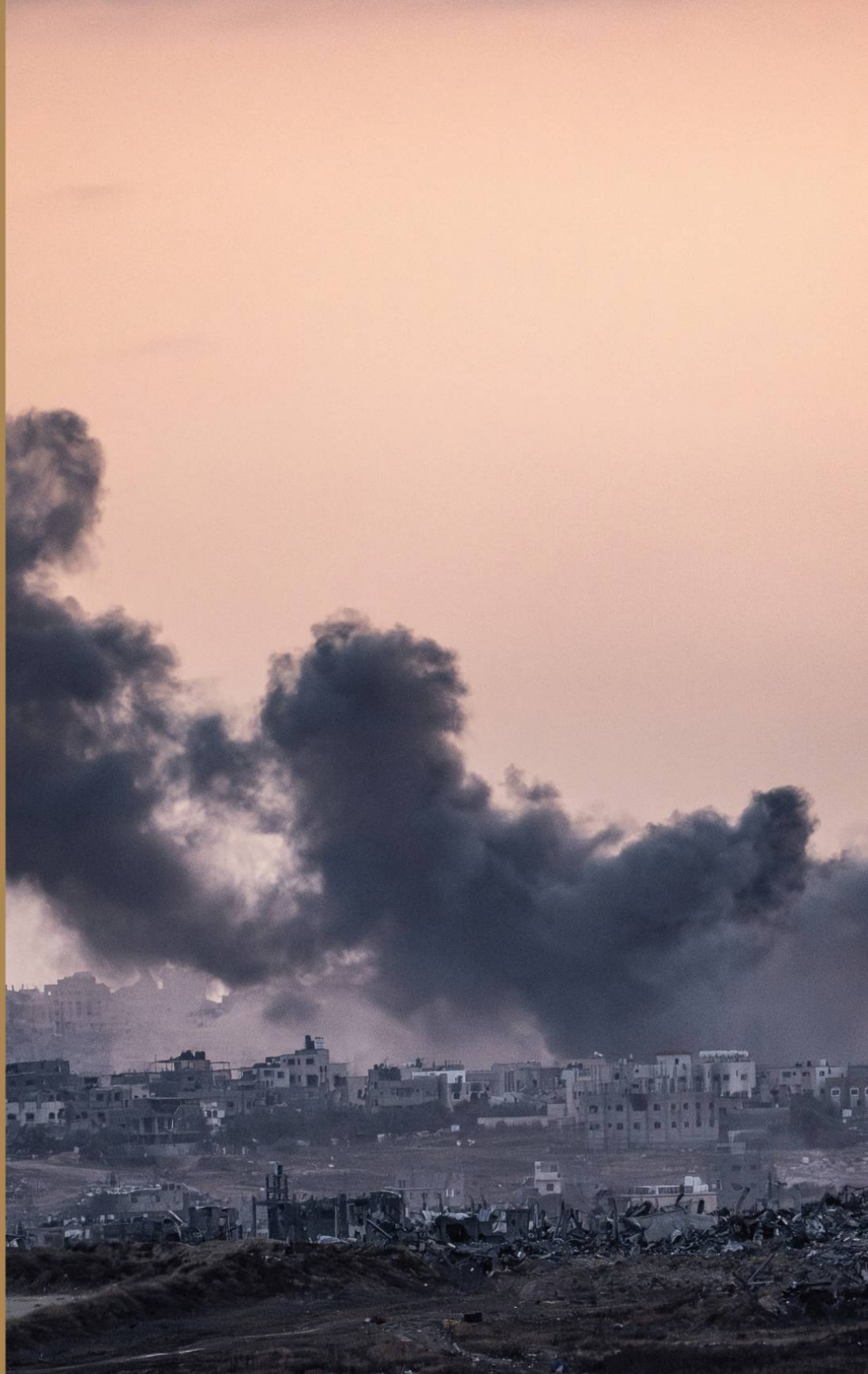
Gazze soykırımının önüne geçmek; bu zulme, bu barbarlığa “dur” demek için daha neyi bekliyorsunuz?

Filistin halkıyla birlikte kendi vatandaşlarının canını tehlikeye atan, siyasî ikbali için

**tüm bölgeyi savaşa  
sürükleyen katliam  
şebekesini durdurmak için  
daha neyi bekliyorsunuz?**

**Ey İsrail'e kayıtsız şartsız  
destek verenler!**

**Bu katliamı seyretmenin,  
buna ortak olmanın  
utancını daha ne kadar  
taşıyacaksınız?**



Kıymetli Dostlarım...

Gazze'de, Ramallah'ta, Lübnan'da çocuklar ölürken, bebekler kuvözde can verirken, maalesef, uluslararası toplum da çok kötü bir sınav vermiştir.

## **Filistin'de yaşananlar, bakınız, çok büyük bir ahlâkî çöküşün göstergesidir.**

Bütün dünya halklarının, ülke liderlerinin, uluslararası kuruluşların bu acı tablo üzerinde düşünmesi gerektiğine inanıyorum.

Burada bir gerçeđi de açık ve net söylemek istiyorum.

İsrail yönetimi, temel insan haklarını hiç sayarak, bir millete, bir halka karşı etnik temizlik, apaçık bir soykırım uygulamakta, topraklarını adım adım işgal etmektedir.



Özgürlüğü, bağımsızlığı, en temel hakları gasp edilen Filistinliler ise, son derece haklı bir biçimde, bu işgale, bu etnik temizlik faaliyetlerine karşı **“meşru direniş haklarını”** kullanmaktadır.

Filistin halkının topraklarını işgal edenlere karşı sergilediği haklı direniş, gayri meşru gösterilemeyecek kadar asildir, onurludur, kahramancadır.

Buradan, bir kez daha, canları pahasına vatanlarını savunan Filistinli kardeşlerimi yürekten selamlıyorum.

İsrail'in Filistin halkına yönelik saldırıganlığının tek nedeni, bir avuç ülkenin İsrail'e olan kayıtsız-şartsız desteğidir.



İsrail üzerinde etki sahibi ülkeler “tavşana kaç, taziya tut” politikasıyla bu katliama açıkça ortak oluyor.

Sahne önünde güya ateşkes için uğraşanlar; arka planda katliamlarını sürdürebilmesi için İsrail'e silah ve mühimmat göndermeye devam ediyor.

Bu, tutarsızlık ve samimiyetsizliktir.

Bakınız... Mayıs ayından beri gidip gelen bir kâğıt var.

## **Hamas ateşkes teklifini kabul ettiğini defalarca ilan etti.**

Ama İsrail hükûmeti işi sürekli yokuşa sürerek, sürekli bir bahane bularak, ateşkese en yakın olduğu zamanda müzakere ettiği muhatabını kalleşçe öldürerek barışı istemeyen taraf olduğunu çok net biçimde gösterdi.



İsrail'in oyalama ve aldatma hamlelerine daha fazla prim verilmemelidir.

2735 sayılı Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi kararının uygulanmadığı bir ortamda, İsrail'e yönelik zorlayıcı tedbirler gündeme alınmalıdır.

İsrail'in tutumu bir kez daha göstermiştir ki, uluslararası toplumun Filistinli sivillere yönelik bir koruma mekanizması geliştirmesi zaruridir.

**Bundan 70 sene önce  
nasıl Hitler, insanlığın  
ittifakıyla durdurulmuşsa,  
Netanyahu ve  
cinayet şebekesi de  
“insanlığın ittifakıyla”  
durdurulmalıdır.**



Genel Kurul'un "1950 tarihli Barış İçin Birlik Kararında" mevcut olduğu gibi kuvvet kullanma tavsiyesinde bulunma yetkisinin, bu süreçte mutlaka değerlendirilmesi gerektiğine inanıyoruz.

Acil ve kalıcı ateşkes sağlanmalı, rehine-mahkûm takası gerçekleştirilmeli, insanî yardımlar engelsiz ve kesintisiz olarak Gazze'ye ulaştırılmalıdır.

Bilhassa şartların iyice kötüleşeceği kış mevsiminden önce, çok zor koşullar altında hayatta kalmaya çalışan Gazze halkına yardım eli uzatmamız gerekiyor.

**Bakınız şu an Gazze'deki su kaynaklarının yüzde 70'i, fırınların yüzde 75'i tahrip edildi.**

Sağlık merkezlerinin yüzde 95'i kısmen veya tamamen zarar gördü.





# 11. İYİLİK GEMİSİ GAZZE YOLUND

anlar  
ZEMELERİ



MUSIAD



NEZİR



150 bin konut tamamen, 200 bin konut kısmen yıkıldı, 80 bin konut oturulamaz hale geldi.

Çocuk felci, hepatit başta olmak üzere bulaşıcı hastalıklar giderek artıyor.

Gazze halkı, ihtiyacı olan yardım miktarının 4'te birine ancak ulaşabiliyor.

Türkiye olarak, ilk günden itibaren Filistinli kardeşlerimize yönelik insanî yardım faaliyetlerimizi sürdürdük, sürdürüyoruz.

60 bin tonu aşan yardım miktarıyla Türkiye, Gazze'ye en fazla yardım gönderen ülke konumundadır.

Aynı şekilde İsrail'le olan ticarî işlemleri durdurarak, bu konudaki hassasiyetimizi ortaya koyduk.



Artık hepimiz Őu gerçeđi görebiliyoruz:

41 bin insanı katledenler, talimatı verenden tetiđini çekene, bombayı bırakana kadar işledikleri suçların hesabını vermeden vicdanlar rahata kavuşamaz.

Yıkılan, yok edilen, enkaza çevrilen şehirlerde oluşan milyarlarca dolarlık hasarın faturası, faillerden mutlaka tazmin edilmelidir ve edilecektir.

İsrail'in işlediđi suçların cezasız kalmaması için Güney Afrika Cumhuriyeti tarafından Uluslararası Adalet Divanı'nda açılan davayı destekliyoruz.

**Müdahillik başvurusunda bulunduđumuz bu davada adaletin tecelli etmesi için gereken her türlü adımı atacađız.**

**AYŞENUR EYGI**



**MARTYRED FOR PALESTINE 9/6**  
**REST IN POWER**

Nablus'ta barışçıl bir protesto eylemi sırasında İsrail askerleri tarafından başından vurulan **Ayşenur Ezgi Eygi** kızımızın da kanının yerde kalmaması için her türlü hukukî mücadeleyi vereceğiz.

Gazze'de ateşkes acil ihtiyaç olsa da, asıl sorun Filistin topraklarının İsrail tarafından işgal edilmesidir.

**1967 sınırları temelinde, başkenti Dođu Kudüs olan, bağımsız, egemen ve cođrafi bütünlüğü haiz bir Filistin Devleti'nin vücut bulması önemlidir.**

İlk kiblemiz Mescidi Aksa'ya ve Haremi Şerif'e yönelik artan saldırıları da yakından takip ettiğimizizin bilinmesini isterim.

Tüm bunları söylerken, Tayyip Erdoğan olarak, bu kürsüde hamasetin diliyle konuşmuyorum.



Burada tarihimden, ecdadımın vicdanlı, adaletli duruşundan aldığım cesaretle konuşuyorum.

Çünkü biz, tarih boyunca daima mazlumun yanında, zalimin ve zulmün karşısında olmuş bir milletiz.

Bundan 500 yıl önce engizisyonlardan kaçan Musevilere de, Hitlerin toplama kamplarından kaçan Yahudilere de kucak açtık.

Bizim, ülke ve millet olarak, açık söylüyorum, İsrail halkına yönelik herhangi bir düşmanlığımız yoktur.

Müslümanların sırf inançlarından dolayı hedef alınmasına nasıl karşılıysak,

**anti-semitizme** de aynı şekilde karşıyız.

**KIYAMETLER  
KOPTU,  
İNSANLIKTAN  
SES YOKTU!**

**#mersinfilistindayanışması**

**ANLIK  
ŞATIR!**

sinfilist

SEN YOKSA

**İNSAN  
YAŞAT**

#mersinfilistindayan

CO  
O

## Sorunumuz, İsrail hükûmetinin katliam politikalarıyla dır.

Sorunumuz, tıpkı 5 asır önce olduĐu gibi yine zalimle ve zulümledir.

Őunu herkes bilsin ki, biz hakkı haykırmaktan çekinmeyiz.

Birileri rahatsız olsa da doĐrularını söylemekten korkmayız.

İnŐallah sonuna kadar haklının yanında durmaya; doĐru bildiklerimizi acı da olsa söylemeye devam edeceĐiz.

Buradan; inanç, ÷lke, dil, din ayrımı yapmadan Filistin halkıyla dayanıŐma sergileyen, hemen her hafta sokakları doldurarak Gazze'deki katliam karŐısında sesini yükselten tüm yürekli insanlara, özellikle üniversiteli gençlere teŐekkür ediyorum.



Kıymetli Delegeler...

İhtilafın 14'üncü yılında Suriye de maalesef istikrardan hâlâ uzaktır.

Terör ve bölücü örgütlerin pençesindeki ülkede ekonomik ve insanî durum vahametini koruyor.

2254 sayılı Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi kararı temelinde siyasî sürecin ilerletilmesini ve millî uzlaşının sağlanmasını temenni ediyoruz.

Gerçekçi bir diyalogdan yana olan tutumumuzu, samimiyetle sürdürme kararlılığımızda.

Komşumuz Irak, terörle mücadelesini sürdürürken; kalkınma, yeniden imar ve bölgesiyle yeniden bütünleşme yolunda kararlı adımlar atıyor.



Uluslararası toplum Irak'ın bu gayretlerine destek vermelidir.

Kalkınma Yolu Projesi gibi, tüm bölgeye fayda sağlayacak girişimlerin hayata geçirilmesi bu bağlamda önemlidir.

Tüm bu çabaların başarısı, PKK başta olmak üzere Irak'taki terör tehdidinin bertaraf edilmesine bağlıdır.

Bir diğer komşumuz İran'la Kapsamlı Ortak Eylem Planı'nı canlandırma yolunda adımlar atılmasının, bölgede güven ve istikrar ortamının tesisine katkı sağlayacağına inanıyoruz.

Ukrayna'daki savaş üçüncü yılını bitirirken, adil ve kalıcı bir barışın tesisinden halen uzaktayız.

Silahlanma yarışı hızlandıkça diplomasinin alanı giderek daralıyor.



Տ Ա Տ Ա



Savaşın, Ukrayna'nın toprak bütünlüğü ve egemenliğı temelinde, diplomasi ve diyalogla sona erdirilmesine yönelik çabalara olan desteğimizi daha da artıracacağız.

Yine bu süreçte Montrö Boğazlar Sözleşmesi'ni titizlikle uygulamaya devam edeceğiz.

Azerbaycan ve Ermenistan arasındaki barış sürecini destekliyor, çalışmaların en kısa sürede müjdeli haberlerle neticelenmesini temenni ediyoruz.

Türkiye-Ermenistan kulvarında da karşılıklı olumlu adımlar atıyoruz.

Azerbaycan-Ermenistan barış sürecinde kaydedilebilecek gelişmeler, Türkiye-Ermenistan normalleşme sürecine de olumlu yansıyacaktır.



Deđerli Dostlarım...

Ayrılmaz bir parçası olduĐumuz Balkanlar'ın refah ve huzuru için yapıcı rol oynuyor, bölgedeki tüm aktörlerle yakın iş birliĐi içinde hareket ediyoruz.

Bosna Hersek'in egemenliĐi, siyasî birliĐi ve toprak bütünlüĐünün önemini Barış Uygulama Konseyi Yönlendirme Kurulu üyesi olarak her platformda vurguluyor, EUFOR-Althea Harekâtı'na olan katkımıza devam ediyoruz.

Geçen yıl üstlendiĐimiz KFOR komutanlıĐını başarılı bir şekilde sürdürüyor, Belgrad-Priştine Diyalog sürecini destekliyoruz.



Ege Denizi ve DoĐu Akdeniz'i, ilgili tüm tarafların meŐru menfaatlerine sayĐı duyulan bir istikrar ve refah bölgesi olarak görmek istiyoruz.

Deniz yetki alanlarının uluslararası hukuka göre sınırlandırılması, seyrüsefer serbestisi ve emniyeti ile deniz ticareti konuları baŐta olmak üzere iŐbirliĐinin geliŐtirilmesi tüm bölgenin müŐterek menfaatinedir.

Türkiye, enerji ve evre baŐta olmak üzere her konuda yapıcı iŐbirliĐine hazırdır.

KomŐularımızdan da aynı yaklaŐımı bekliyoruz.

DoĐu Akdeniz'de en uzun kıyı Őeridine sahip ülke olan Türkiye'nin anahtar rolü yadsınamaz.



Kıbrıs Adası'nın kuzeyi ve batısında, ilan edilmiş kıta sahanlığında Türkiye'nin, Ada'nın tümünün etrafında ise Kıbrıs Türklerinin hakları vardır.

Kıbrıs Barış Harekâtı'nın üzerinden 50 yıl, Rumların ortaklık devletini gasp etmesi sonucunda Kıbrıs meselesinin ortaya çıkmasının üzerinden ise 61 yıl geçti.

O günden bugüne kadar Ada'da barış ve sükûnet hakim oldu.

Kıbrıs meselesine adil, kalıcı ve sürdürülebilir bir çözüm getirilmesi için samimi irade ortaya koyan taraf, daima Kıbrıs Türkleri ve Türkiye'ydi.

Federasyon modeli artık geçerliliğini tamamen yitirmiştir.



NE HUTLU TÜRKÜN DİYENE  
K.ATATÜRK



Ada'da iki ayrı devlet ve iki ayrı halk vardır.

Kıbrıs Türklerinin müktesep hakları olan egemen eşitlik ve eşit uluslararası statüleri yeniden tescil edilmeli, tecrit artık son bulmalıdır.

Bugün uluslararası toplumu bir kez daha Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ni tanımaya, diplomatik, siyasî ve ekonomik ilişkiler kurmaya davet ediyorum.

Libya'da istikrarın tesisine; ülkenin birlik ve bütünlüğünün muhafazasına aktif destek sağlıyoruz.

Tüm devletleri bu hassas dönemde, Libya'nın yanında samimi bir şekilde yer almaya, taraflar arasında güven tesisine katkı vermeye çağırıyoruz.



Sudan'daki çatışmaların sona ermesi için daha fazla çaba harcamalıyız.

Çatışmalar sebebiyle yerlerinden edilmiş milyonlarca Sudanlıya insanî yardım ulaştırılması noktasında hepimize sorumluluk düşüyor.

Afrika; genç ve dinamik nüfusu, zengin doğal kaynakları ve verimli geniş topraklarıyla, çok büyük bir potansiyele sahiptir.

Eşit ortaklık ve karşılıklı saygı ilkeleri temelinde, Afrika halklarıyla Kıta'nın barış, istikrar ve kalkınma çabalarına destek veriyoruz.

Afrikanlı kardeşlerimizle tam bir dayanışma içinde olmayı sürdüreceğiz.





IV TABEF 

**TÜRKİYE-AFRİKA**  
İŞ VE EKONOMİ FORUMU

IV TABEF 

ASEAN başta olmak üzere Hint Okyanusu'na Kıyıdaş Ülkeler Birliđi ve Pasifik Adaları Forumu gibi bölgesel kuruluşlarla angajmanımızı derinleştiriyoruz.

Yükselen ekonomileri bir araya getiren BRICS'le ilişkilerimizi geliştirme irademizi canlı tutuyoruz.

Orta Asya ülkeleriyle köklü bir tarihi paylaşıyor; işbirliğimizi ikili ve çok taraflı zeminde daha da güçlendiriyoruz.

## **Türk Devletleri Teşkilatımız giderek bir cazibe merkezine dönüşüyor.**

Gözlemci üyeler Macaristan ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin de katkılarıyla Teşkilat, örnek bir işbirliği modeli haline geliyor.





Türk dnyası olarak birlik ve beraberliđimizi daha da tahkim edeceđiz.

Çin'in egemenliđine ve toprak bütünlüđüne saygı çerçevesinde; güçlü tarihî, kültürel ve beşerî bađlarımızın bulunduđu Uygur Türkleri'nin temel hak ve özgürlüklerinin korunması için Çin'le yakın diyalog halindeyiz.

Latin Amerika ve Karayipler'deki tüm ülkelerle kurmuş olduđumuz dostane bađları daha ileri bir aşamaya taşımaya gayret ediyoruz.

YPD  
URITY  
MERA

For a  
Fair World,  
Together in  
Every Step



**Türkiye:**  
**A Partner in**  
**Humanitarian Aid**  
**and Sustainable**  
**Development**

Kıymetli Delegeler...

Küresel adaletsizliĐin giderilmesi için birlikte çalışmak mecburiyetindeyiz.

Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerinin “kimsenin geride bırakılmaması” anlayışı bu gayretler bakımından yol göstericidir.

**Millî gelirine oranla en fazla yardım yapan ülkelerden biri olan Türkiye'nin faaliyetleri, Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine ulaşılmasına katkı sağlıyor.**

Üyesi olduğumuz G20 başta olmak üzere tüm uluslararası platformlarda âdil, kapsayıcı büyüme ve kalkınmayı temin edecek çalışmalara destek veriyoruz.



Yapay zekâ dahil ıgır aan ileri teknolojilerin dnœtrc gücünden tüm milletlerin eœit œekilde yararlanması gerektiđi kanaatindeyiz.

Evsahipliđi yaptığımız En Az Geliœmiœ lkeler için Birleœmiœ Milletler Teknoloji Bankası bu yöndeki çabalarımızın somut bir tezahürüdür.

Ancak geçtiđimiz hafta Lübnan'a yönelik gerekleœtirilen "siber terör saldırıları", aynı zamanda bu teknolojilerin nasıl ölümcül bir silaha dnœbildiđini de gstermiœtir.

İklim deđiœikliđini de benzer yaklaœımla ele almaktayız.

Bakınız hiçbir ülke emisyon azaltımı ve iklim deđiœikliđine uyum sürecini tek baœına gđsleyemez.

Geliœmekte olan ülkeler için en önemli hususlar; finansman, teknoloji transferi ve kapasite geliœtirmedir.

Bak'de düzenlenecek COP29 İklim Zirvesi'nin bu meselelerin çözümüne katkı yapacađına inanıyorum.



Daha sürdürülebilir ve temiz bir dünya vizyonuyla eŐim Emine Erdođan Hanımefendi'nin himayesinde baŐlattığımız **Sıfır Atık Hareketi**'ni BirleŐmiŐ Milletler Genel Kurulu'nda 105 ülkenin ortak sunuculuđunda oybirliđiyle kabul edilen kararla küresel boyuta taŐıdık.

Buradan tüm ülkeleri, uluslararası teŐkilatları ve sivil toplum kuruluşlarını hareketimize ortak olmaya davet ediyorum.



**STAND UP  
TO RACISM**

**Stamp out  
Islamophobia**

**Stop the hate**

**Unite against  
Islamophobia  
& antisemitism**



[@standupracismuk](#) [@StandUTR](#)

İslam ve yabancı düşmanlığı ile ırkçılığın zehirli bir sarmaşık gibi dünyayı sarmakta olduğunu görüyoruz.

Camilere ve mukaddes kitabımız Kur'an-ı Kerim'e yönelik saldırılara şahit olmadığımız neredeyse tek bir gün yok.

Avrupa'nın ortasında etnik ve dinî kimlikleri nedeniyle insanların evleri ateşe veriliyor, hayatlarına kastediliyor, en temel hakları göz göre göre gasp ediliyor.

Büyüyen bu tehlikeyi kimse daha fazla görmezden gelemez.

15 Mart 2024 tarihinde kabul edilen karar tasarısının öngördüğü şekilde, en yakın zamanda Birleşmiş Milletler'de

**“İslamofobiyle Mücadele Özel Temsilcisi”** atanmasını bekliyoruz.



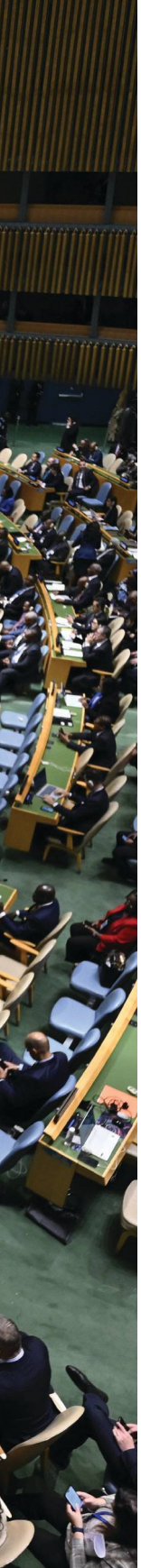
Kıymetli Dostlarım...

Geçen sene bu kürsüde gündeme getirdiđim bir tehlikeye karşı bugün bir kez daha dikkatlerinizi çekmek istiyorum.

Toplumun temel diređi olan aile kurumuna yönelik saldırılar giderek yoğunlaşıyor.

2024 Olimpiyat Oyunları'nın açılışında sahnelenen rezalet, insanlık olarak karşı karşıya olduğumuz tehdidin boyutlarını gözler önüne sermiştir.





Masum çocukların, her yaŐtan ve inançtan yüz milyonlarca insanın izlediđi bir spor etkinliđi, hem de çok çirkin bir Őekilde, cinsiyetsizleŐtirme propagandasına alet edilmiŐtir.

O kötü sahneler, sadece Katolik alemini, Hristiyan dűnyasını deđil; Műslűmanları ve kutsala saygısı olan herkesi derinden yaralamıŐtır.



## **CinsiyetsizleŐtirme meselesi bir “tercihten” ziyade, artık küresel bir dayatmaya, tam anlamıyla kutsala ve fitrata karŐı bir savaŐa dönüŐüyor.**

Bu yıkım projesi karŐısında ses çıkararı, en ufak bir tepki gösteren herkes susturulmakta, linç kampanyalarının hedefi olmaktadır.

Ne pahasına olursa olsun Türkiye, bu kuŐatmayı yarmakta, bu korku iklimine direnmekte kararlıdır.

Bu amaçla BirleŐmiŐ Milletler Ailenin Dostları Grubuna ye olduk.

İnŐallah diđer ye ülkelerle dayanıŐma içinde aileyi, insanı, fitratı savunmaktan geri durmayacađız.



Bizimle aynı endişeleri paylaşan ülkeleri de bu mücadeleye omuz vermeye davet ediyorum.

Bu düşüncelerle 79'uncu Genel Kurul'un tüm insanlık için hayırlara vesile olmasını diliyorum.

Hepinizi bir kez daha sevgi ve saygıyla selamlıyorum.

Kalın sağlıcakla...



TÜRKİYE CUMHURİYETİ CUMHURBAŐKANI  
RECEP TAYYİP ERDOĐAN



PRESIDENT  
RECEP TAYYİP ERDOĞAN'S  
ADDRESS TO THE 79<sup>TH</sup> SESSION  
OF THE UN GENERAL ASSEMBLY





# Foreword

The United Nations General Assembly was held in 2024 amidst the massacres, genocides, and injustices in various regions of the world where the United Nations has remained silent, as it did in previous years. All these ongoing challenges have once again demonstrated that the UN has failed to play an effective and efficient role in fulfilling its primary function of ensuring global peace and producing tangible solutions to problems and that the UN needs to be restructured.

In his address at the 79th session of the UN General Assembly, President Recep Tayyip Erdoğan, once again became the voice of the oppressed, delivering a powerful speech calling for collective action against the atrocities, injustices and inequities all over the world, particularly in Gaza, in the face of a silent international community. Unwavering in his commitment to speaking the truth on every platform for 'A Fairer World,' our President called on the world and the international community to address the pressing issues that weigh heavily on our conscience from the United Nations General Assembly.

Our President emphasised that one of the most dramatic examples of the UN's inability to fulfil its mission is its failure to take an action against the massacre in Gaza, where human dignity is disregarded. He reiterated that "The World is Bigger than Five," underscoring the critical importance of international peace and security, which cannot be left to the discretion of five privileged countries.

In addition to highlighting the massacre in Gaza, President Erdoğan recalled numerous issues that many countries hesitate to address, with many only whispering them in silence. He emphasized that as long as the oppression of the Palestinian people persists, lasting peace and stability in the Middle East would remain unattainable. He underscored the urgent need for a permanent ceasefire, the facilitation of a prisoner-hostage exchange, and the uninterrupted delivery of humanitarian aid to Gaza. In his address, President Erdoğan also referred to other developments around the world, emphasizing the need for greater efforts toward the official recognition of the Turkish Republic of Northern Cyprus and the resolution of the conflicts in Sudan. In his remarks, President Erdoğan stated that Türkiye will continue to stand in solidarity with Africa and further strengthen its relations and cooperation with Turkic states. He also affirmed the fact that Karabakh is Azerbaijani territory, emphasized that no distinctions can be made among terrorist organizations, outlined Türkiye's contributions and proposals for achieving sustainable

development goals, and highlighted the steps needed to combat Islamophobia. Additionally, he expressed Türkiye's unwavering commitment to combating attacks on the family structure and the promotion of degenderisation propaganda.

As the Presidency's Directorate of Communications, we believe that it is our duty to future generations to document the historic speech of our President Recep Tayyip Erdoğan at the 79th Session of the United Nations General Assembly, where he made significant calls to the world on behalf of humanity and outlined a roadmap for the future.

Under our President's leadership, we will continue to advocate for justice, prosperity, and peace for both our nation and the entire world. We remain committed to articulating the statements that 'The World is Bigger than Five' and 'A Fairer World is Possible,' which our President has expressed tirelessly and unwaveringly.







**PRESIDENT  
RECEP TAYYİP ERDOĞAN'S  
ADDRESS TO THE 79<sup>TH</sup> SESSION  
OF THE UN GENERAL ASSEMBLY**





KAZAKHSTAN

AZERBAI

AZERBAI

CHINA

FRANCE

RUSSIA

UNITED STATES

UNITED KINGDOM

Mr. President,

Distinguished Heads of State and  
Government,

Mr. Secretary General,

Esteemed Delegates,

I greet you with my most heartfelt feelings  
and respect on behalf of myself, my country  
and my nation.

I am very pleased to have the opportunity  
to address the United Nations General  
Assembly once again today.

I wish the 79<sup>th</sup> General Assembly to be  
beneficial to our countries and to all  
humanity.

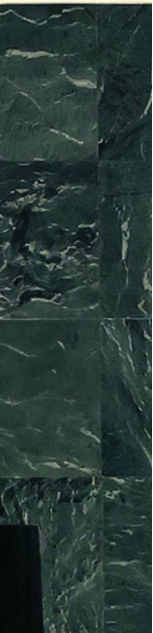


I would like to congratulate Mr. Dennis FRANCIS, who has completed his Presidency of the General Assembly, and I wish success to Mr. Philemon YANG, who assumed this duty.

I would like to express our pleasure in seeing the Representative of the friendly and brotherly Palestine in the place he deserves among the member states, after lengthy struggles.

I wish this historic step to be the last stage on the way to Palestine's membership in the United Nations.

**I also invite other states, that have not yet done so, to recognize the State of Palestine as soon as possible** and take their place on the right side of history at this very critical period.





Distinguished Delegates...

We are living through and trying to manage the crises minute by minute that most of my friends here watch on TV screens.

Therefore, **I am addressing you today as the leader of a country that is not far from the tensions, but right in their epicentre.**

Even if some feel uncomfortable, even if some will once again criticize us, I wish to speak out certain truths openly today, in the name of humanity, from the common rostrum of humanity.

Let's consider... the United Nations, under whose roof we are now, was established to maintain international peace and security after the Second World War, during which millions of people lost their lives.



With the establishment of the United Nations, expectations for global stability, peace and justice blossomed again, and hopes for peace revived.

However, we observe with regret that in recent years, the United Nations is struggling to fulfill its founding mission and is gradually turning into a dysfunctional, unwieldy and inert structure.

We need the values represented by the maxim **“The world is bigger than five”** more and more nowadays.

We witness that international peace and security are too important to be left to the arbitrariness of the “privileged five”.

The most dramatic example of this is the massacre that has been going on in Gaza for 353 days.





**More than 41 thousand  
Palestinians have lost  
their lives** in the ongoing Israeli  
attacks since October 7.

**41 thousand people, 41  
thousand lives brutally  
taken away, most of  
whom are children and  
women.**

Similarly, the whereabouts of more than 10  
thousand Gazans, most of whom are children,  
is unknown.

In the same way, about 100 thousand people  
have been injured and become disabled.

172 journalists have been killed while trying  
to do their job under difficult conditions.

More than 500 paramedics working to save  
lives have been killed.





Humanitarian aid workers and **more than 210 United Nations personnel**, who rushed to the rescue of the people of Gaza struggling with hunger and thirst, **have been killed.**

They hit 820 mosques and 3 churches that should be protected even at war.

They hit tens of hospitals, hundreds of schools, and more than 130 ambulances carrying patients.

By tearing down the Charter of the United Nations at the United Nations rostrum, they shamelessly challenged the whole world, all the conscientious people right from here, from this rostrum.



Friends...

The leaked images from the prisons that Israel has turned into “concentration camps” indicate very clearly what kind of persecution we are facing.

As a result of the Israeli attacks, Gaza has become the largest cemetery for children and women in the world.

**More than 17 thousand children have been the targets of Israeli bullets and bombs.**

**Hind Rajab was only 6 years old.**

Their vehicle was hit by Israeli forces while she was searching for a safe place with her relatives.

Her uncle, aunt-in-law, and cousins all died, only she survived.



For 12 days she waited desperately to be rescued.

She waited for a helping hand to reach out to her for 12 days, saying, **“Will you come to pick me up? I am scared!”**

Despite the level of development which our world has reached, despite the technology at our disposal; despite our organisations with huge budgets employing thousands of personnel under their roofs, unfortunately, as humanity of 8 billion, we have not been able to save a 6-year-old girl, an injured sparrow fluttering in front of our eyes.

**Hundreds of Gazan children have died so far because they were not able to find a bite of dry bread, a sip of water or a bowl of soup, and they are still dying.**



Not only children are dying in Gaza; the United Nations system is also dying, the truth is dying, the values that the west claims to defend are dying, the hopes of humanity to live in a fairer world are dying one by one.

I am asking you frankly from here...

## **Human rights organisations!**

Are the ones in Gaza, the ones in the West Bank not human beings?

The children in Palestine, do they not have the right to study, live, and play in the streets?

## **International press organisations!**

The journalists that Israel massacred on live TV, whose offices were raided, are they not your colleagues?





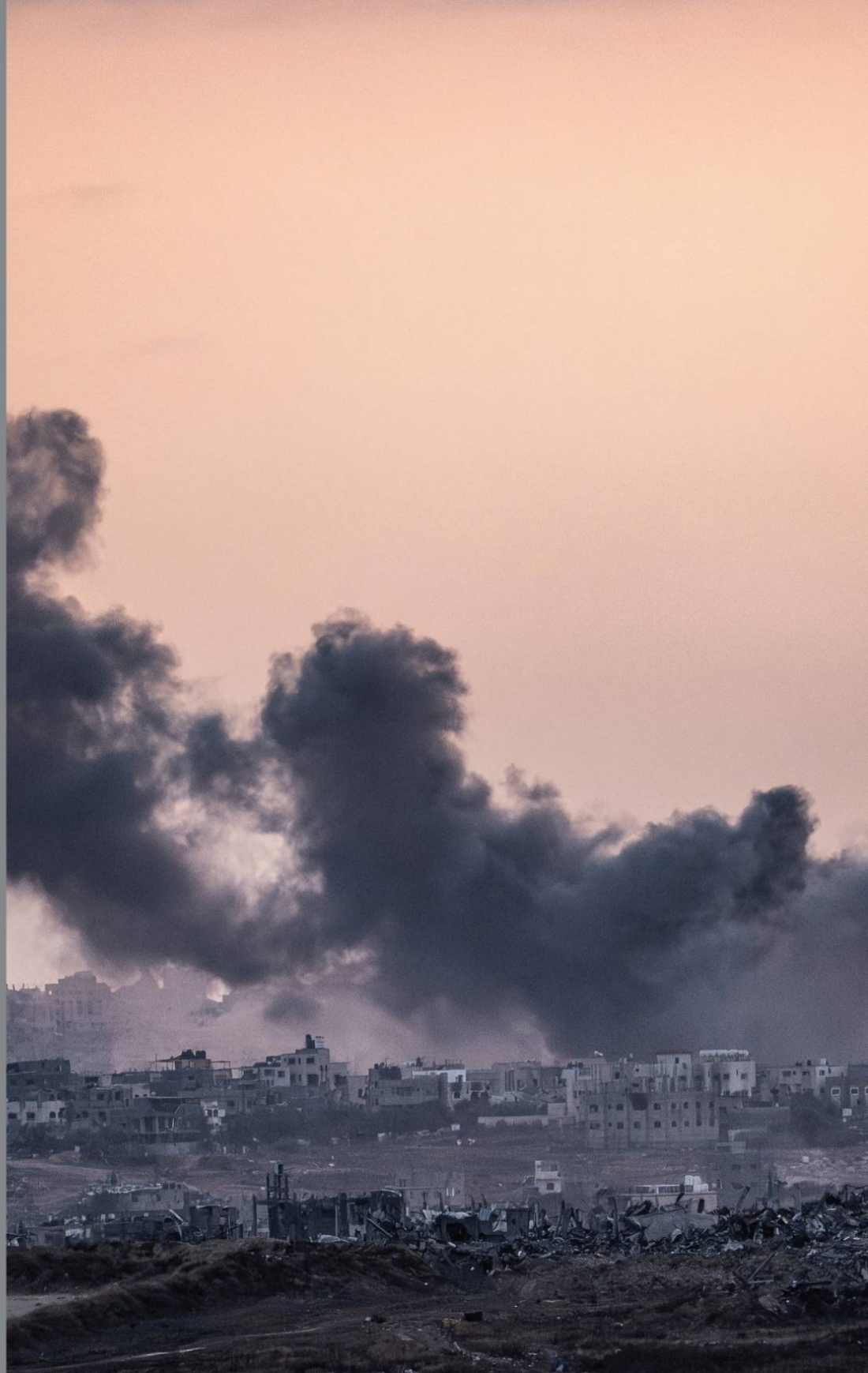
## **The United Nations Security Council!**

What are you waiting for to prevent the genocide in Gaza and to say “stop” to this cruelty, this barbarism?

What more are you waiting for to stop the massacre network that endangers also the lives of its own citizens along with the Palestinian people and drags the entire region into war for the sake of its political prospects?

**And those who  
unconditionally support  
Israel!**

**For how long will you  
continue to bear the  
shame of looking on  
this massacre, of being  
accomplices in this  
atrocitiy?**



Distinguished Friends...

While children are dying in Gaza, Ramallah, Lebanon, and babies are dying in incubators, unfortunately, the international community has also given a very bad account of itself.

## **What is happening in Palestine is an indicator of a huge moral breakdown.**

I believe that all the peoples of the world, leaders, international organisations should reflect on this painful picture.

I also want to hereby express a truth loud and clear.

Ignoring basic human rights, the Israeli government, is practicing ethnic cleansing, an overt genocide against a nation, a people, and occupying their territory step by step.



Palestinians, whose freedom, independence and the most basic rights have been usurped, are very rightly exercising their **“legitimate right of resistance”** against this occupation and these ethnic cleansing activities.

The rightful resistance of the Palestinian people against those who occupy their land is too noble, honourable, heroic to be portrayed as illegitimate.

From here, I wholeheartedly salute once again my Palestinian brothers who defend their country at the cost of their lives.

The only reason for Israel's aggression against the Palestinian people is the unconditional support of a handful of countries to Israel.



The countries that have an influence over Israel are openly becoming accomplices of this massacre with the policy of “run with the hare, hunt with the hounds”.

Those who are supposedly working for a ceasefire in the limelight continue to send weapons and ammunition to Israel behind the stage, so that it can continue its massacres.

This is inconsistency and insincerity.

Please consider ... there's a document that has been going back and forth since May.

## **Hamas has repeatedly declared its acceptance of the ceasefire proposal.**

However, the Israeli government has very clearly indicated that it is the party that does not want peace by continuously hampering the process, constantly finding excuses, perfidiously killing the interlocutor it negotiated with at a time when the ceasefire was closest.



There should be no more credit given to Israel's distraction and deception moves.

In an environment where United Nations Security Council Resolution 2735 is not being implemented, coercive measures against Israel should be put on the agenda.

Israel's attitude has once again shown that it is essential for the international community to develop a protection mechanism for Palestinian civilians.

**Just as Hitler was stopped by the alliance of humanity 70 years ago, Netanyahu and his murder network must be stopped by the “alliance of humanity”.**



We believe that the power of the General Assembly to make recommendations on the use of force, as it exists in the “Uniting for Peace Resolution dated 1950”, should definitely be considered in this process.

An immediate and permanent ceasefire should be achieved, a hostage-prisoner exchange should be carried out, and humanitarian aid should be delivered to Gaza in an unhindered and uninterrupted way.

We have to extend a helping hand to the people of Gaza trying to survive, especially before winter when conditions will deteriorate.

**Please consider, 70 percent of the water resources and 75 percent of the ovens in Gaza have been destroyed until now.**

95 percent of health centres have been partially or completely damaged.





# 11. İYİLİK GEMİSİ GAZZE YOLUNDA

anlar  
ZEMELERİ



MUSIAD



NEZİR

150 thousand houses were completely destroyed, 200 thousand houses were partially destroyed, 80 thousand houses became uninhabitable.

Infectious diseases, especially polio and hepatitis, are gradually increasing.

The people of Gaza can only reach a quarter of the amount of aid they need.

As Türkiye, we have maintained and are continuing to maintain our humanitarian aid activities for our Palestinian brothers since the first day.

With the amount of aid exceeding 60 thousand tons, Türkiye is the country that sends the highest amount of aid to Gaza.

In the same way, by stopping commercial transactions with Israel, we have demonstrated our sensitivity on this issue.



Now we can all see this truth:

Our conscience cannot be at peace until those who massacred 41 thousand people are held accountable for the crimes they committed, from the person who gives the order to the ones who pull the trigger, and drop the bomb.

The bill for the billions of dollars of damage at the destroyed, wiped out, demolished cities must and will definitely be compensated by the perpetrators.

We support the lawsuit filed by the Republic of South Africa at the International Court of Justice to ensure that the crimes committed by Israel do not go unpunished.

**We will take all necessary steps to ensure that justice is served in this case in which we have applied for intervention.**

**AYŞENUR EYGI**



**MARTYRED FOR PALESTINE 9/6**  
**REST IN POWER**

We will make every legal struggle to find justice for our daughter **Ayşenur Ezgi Eygi**, who was shot in the head by Israeli soldiers during a peaceful protest in Nablus.

Although there is an urgent need for a ceasefire in Gaza, the main issue is the occupation of Palestinian territories by Israel.

**Creation of an independent, sovereign and geographically contiguous Palestinian State on the basis of the 1967 borders, with East Jerusalem as its capital can no longer be delayed.**

I would like it to be known that we are also closely following the increasing attacks against our first Qibla, Al-Masjid al-Aqsa and Al-Haram Al-Sharif.

While saying all this as Tayyip Erdoğan, I never speak with empty words from this rostrum.



Here, I am speaking with the courage that I get from my history and the conscientious and fair stance of my ancestors.

Because we are a nation that has always been on the side of the oppressed and stood against oppressor and tyranny throughout history.

We had welcomed the Jews who escaped from the inquisition 500 years ago and the Jews who escaped from Hitler's concentration camps.

I tell it frankly; as a country and as a nation, we have no hostility towards the people of Israel.

We are against **anti-semitism** in the same way that we are against the targeting of Muslims just because of their beliefs.

ST  
ST  
FLY  
RY

FR  
RI  
T

**OVER  
300,000  
DEAD**

**U.S. & ISRAEL  
YOUR HANDS  
ARE RED**

WITHIN  
OUR  
LIFETIME

THE @911MEMORIAL  
FIRED ME FOR NOT  
WANTING CHILDREN  
TO BE BOMBED OR  
RAPED OR STARVED  
OR MAIMED. THEY HAVE  
BEEN SINCE 48!

**FREE  
PALES**

**POL  
PRIS**

GAZ  
IS UNDER  
SIEGE

الضلال غنة  
THE CHURCH  
HOLD

TINE

**VOTES FOR G**

**SIST FOR PA**

**wolpalestine**

## **Our problem is with the policies of massacre of the Israeli government.**

Our problem is again with the oppressor and tyranny, just as it was 5 centuries ago.

Everyone should know that we do not refrain from crying out the truth.

Even if some feel uncomfortable, we are not afraid to tell the truth.

Insha'Allah, we will continue to stand by the righteous until the end and speak of what we know as truth, even if it is harsh.

Hereby, I would also like to thank all the brave people who show solidarity with the Palestinian people without distinction of faith, country, language or religion, and raise their voice against the massacre in Gaza by filling the streets almost every week.

NEW YORK, OCTOBER 8, 2024





Distinguished Delegates...

Unfortunately, in the 14th year of the conflict, Syria is also still far from stability.

The economic and humanitarian situation in the country, which is in the grip of terrorist and separatist organizations remains dire.

We hope that the political process will be advanced and national reconciliation will be achieved on the basis of United Nations Security Council Resolution 2254.

We are determined to maintain our position in favour of a realistic dialogue with sincerity.

While our neighbour Iraq continues its struggle against terrorism, it is taking decisive steps towards development, reconstruction and reintegration with the region.



The international community should support these efforts of Iraq.

It is important in this context to implement initiatives that will benefit the entire region, such as the Development Road Project.

The success of all these efforts depends on the elimination of the terrorist threat in Iraq, especially from the PKK.

We believe that taking steps towards reviving the Joint Comprehensive Plan of Action with our other neighbour Iran will contribute to the establishment of the environment of trust and stability in the region.

As the third year of the war in Ukraine comes to an end, we are still far from reaching a just and lasting peace.

As the armament race accelerates, the field of diplomacy is gradually narrowing.



Տ Ա Տ Ա



We will further increase our support to the efforts to end the war through diplomacy and dialogue, on the basis of Ukraine's territorial integrity and sovereignty.

In this process, we will continue to meticulously implement the Montreux Convention.

We support the peace process between Azerbaijan and Armenia, and we hope that the work will be completed with good news as soon as possible.

We are also taking mutually positive steps on the Türkiye-Armenia track.

The developments that can be achieved in the Azerbaijan-Armenia peace process will also have a positive impact on the Türkiye-Armenia normalization process.

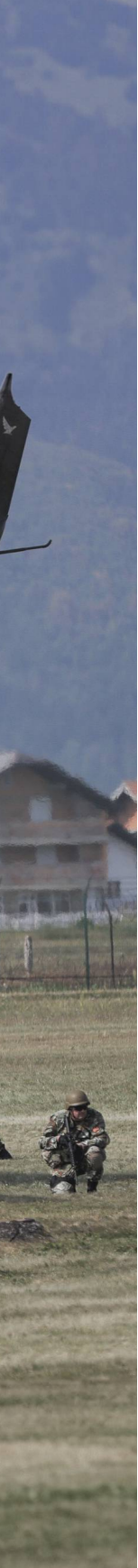


Esteemed Friends...

We play a constructive role for the prosperity and peace of the Balkans, of which we are an integral part, and act in close cooperation with all actors in the region.

As a member of the Steering Board of the Peace Implementation Council, we emphasize the importance of Bosnia and Herzegovina's sovereignty, political unity and territorial integrity on every platform, and we continue to contribute to the EUFOR-ALTHEA Operation.

We successfully continue the KFOR command that we assumed last year and support the Belgrade-Prishtina Dialogue process.





We want to see the Aegean Sea and the Eastern Mediterranean as a region of stability and prosperity where the legitimate interests of all parties concerned are respected.

The limitation of maritime jurisdiction areas in accordance with international law, freedom and safety of navigation, and the development of cooperation, especially on maritime trade issues, are to the common interest of the entire region.

Türkiye is ready for constructive cooperation on all issues, especially energy and environment.

We expect the same approach from our neighbours.

As the country with the longest coastline in the Eastern Mediterranean, Türkiye's key role is undeniable.



Türkiye has rights to the north and west of the Island of Cyprus in the declared continental shelf and Turkish Cypriots have rights all around the Island.

It has been 50 years since the Cyprus Peace Operation and 61 years since the Cyprus issue emerged as a result of the usurpation of the partnership state by Greek Cypriots.

From that day to this, peace and tranquillity have prevailed on the Island.

It has always been the Turkish Cypriots and Türkiye that have shown a sincere will to bring about a just, permanent and sustainable solution to the Cyprus issue.

The federation model has now completely lost its validity.



NE HUTLU TÜRKÜN DİYLENE  
K.ATATÜRK



There are two separate states and two separate peoples on the island.

The sovereign equality and equal international status of the Turkish Cypriots, which are their inherent rights, should be reaffirmed, and the isolation should now come to an end.

Today, I once again call on the international community to recognize the Turkish Republic of Northern Cyprus and establish with it diplomatic, political and economic relations.

We provide active support to the establishment of stability in Libya and the preservation of the unity and integrity of the country.

We call on all states to take a sincere stand by Libya during this sensitive period and to contribute to the establishment of trust between the parties.



We need to exert more efforts to end the conflicts in Sudan.

We all have a responsibility to deliver humanitarian aid to millions of Sudanese displaced due to conflicts.

Africa has a very huge potential with its young and dynamic population, rich natural resources and fertile extensive lands.

On the basis of the principles of equal partnership and mutual respect, we support the Continent's peace, stability and development efforts with the African peoples.

We will continue to be in full solidarity with our African brothers and sisters.





IV TABEF 

**TÜRKİYE-AFRIKA**  
İŞ VE EKONOMİ FORUMU

IV TABEF 

We are deepening our engagement with regional organizations, such as the Indian Ocean Rim Association, the Pacific Islands Forum and particularly ASEAN.

We maintain our will to develop our relations with BRICS, which brings together emerging economies.

We share a deep-rooted history with the Central Asian countries; we further strengthen our cooperation on bilateral and multilateral grounds.

## **Our Organisation of Turkic States is increasingly turning into a centre of attraction.**

The Organisation is becoming an exemplary model of cooperation, also with the contributions of observer members Hungary and the Turkish Republic of Northern Cyprus.





As the Turkic world, we will further strengthen our unity and solidarity.

Within the framework of respect for China's sovereignty and territorial integrity, we are in close dialogue with China to protect the fundamental rights and freedoms of the Uighur Turks, with whom we have strong historical, cultural and human ties.

We are trying to advance the friendly ties we have established with all the countries in Latin America and the Caribbean to a further stage.

YPD  
URITY  
MERA

For a  
Fair World,  
Together in  
Every Step



**Türkiye:**  
**A Partner in**  
**Humanitarian Aid**  
**and Sustainable**  
**Development**

Distinguished Delegates...

We are obliged to work together to eliminate global injustice.

The United Nations Sustainable Development Goals' notion of "leave no one behind" is a guide for these efforts.

**As one of the countries that provide the highest aid in proportion to its national income, Türkiye's activities contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals.**

We support the activities that will ensure fair, inclusive growth and development on all international platforms, especially within the G20.



We believe that all nations should benefit equally from the transformative power of emerging technologies, including artificial intelligence.

The United Nations Technology Bank for the Least Developed Countries that we host is a concrete manifestation of our efforts in this direction.

The “cyber terrorist attacks” perpetrated against Lebanon last week demonstrated how these technologies can at the same time turn into a fatal weapon.

We address climate change with a similar approach.

No country can cope with the emission reduction and adaptation process to climate change alone.

The most important issues for developing countries are financing, technology transfer and capacity building.

I believe that the COP29 Climate Summit to be held in Baku will contribute to the solution of these issues.



With the vision of a more sustainable and cleaner world, we have carried the **Zero Waste Movement**, which we launched under the auspices of my Spouse, Mrs. Emine Erdoğan, to a global level with the resolution co-sponsored by 105 countries and adopted unanimously at the United Nations General Assembly.

Hereby, I invite all countries, international organisations and non-governmental organisations to become partners in our movement.



**STAND UP  
TO RACISM**

**Stamp out  
Islamophobia**

**Stop the hate**

**Unite against  
Islamophobia  
& antisemitism**



[@standupforacismuk](#) [@StandUTR](#)

We see that Islamophobia, xenophobia and racism are enveloping the world like a poison ivy.

Hardly a day goes by that we do not witness attacks on mosques and our holy book, the Holy Quran.

In the middle of Europe, people's houses are being set on fire; their lives are being targeted; their most fundamental rights are being usurped because of their ethnic and religious identities.

No one can ignore this growing danger any longer.

As stipulated in the resolution adopted on 15 March 2024, we expect the appointment of a **“Special Envoy for Combating Islamophobia”** at the United Nations as soon as possible.



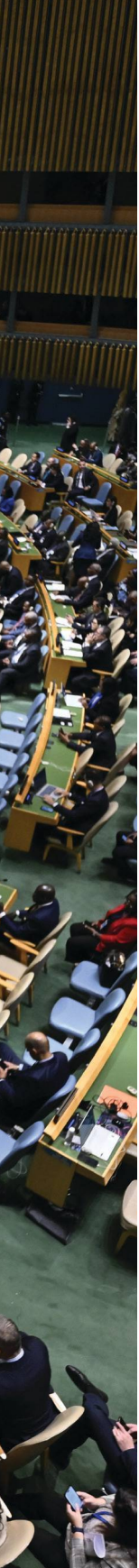
Distinguished Friends...

Today I would like to draw your attention once again to a danger that I raised at this rostrum last year.

The attacks against the family institution, which is the basic pillar of society, are intensifying.

The disgrace staged at the opening of the 2024 Olympic Games has revealed the dimensions of the threat we face as humanity.





A sports event followed by innocent children and hundreds of millions of people of all ages and faiths has been used, in a very ugly manner, for degenderization propaganda.

Those wicked scenes have deeply wounded not only the Catholic world, the Christian world, but also Muslims and everyone who respects the sacred.



**The issue of  
desexualisation is now  
turning into a global  
imposition rather than a  
“preference”, literally a  
war against the sacred and  
the creation.**

Anyone who raises a voice against this destruction project and shows the slightest reaction is silenced and becomes the target of lynching campaigns.

Türkiye is determined to break this siege and resist this climate of fear at all cost.

For this purpose, we became a member of the United Nations Group of Friends of the Family.

Insha'Allah, we will not hold back from defending the family, the human being and the creation in solidarity with other member states.



I invite the countries that share the same concerns with us to support this struggle.

With these thoughts, I wish that the 79<sup>th</sup> session of the United Nations General Assembly will be beneficial for all humanity.

I salute you all once again with affection and respect.

May you all remain in good health...



PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE  
**RECEP TAYYİP ERDOĞAN**









كلمة الرئيس رجب طيب أردوغان أمام الجمعية العامة للأمم  
المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين

© منشورات رئاسة إدارة الإتصال برئاسة الجمهورية التركية



ISBN 978-625-6281-16-5

الطبعة الأولى، إسطنبول

للاتصال

Kızılırmak Mahallesi, Mevlana Bulvarı, No: 144

06520 Çankaya, Ankara, Türkiye

T +90 312 590 20 00 | [webinfo@iletisim.gov.tr](mailto:webinfo@iletisim.gov.tr)

الطباعة

İmak Ofset Basım Yayın Anonim Şirketi

Certificate No: 71320

كلمة الرئيس  
رجب طيب أردوغان  
أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة  
في دورتها التاسعة والسبعين





# المقدمة

لقد انعقدت الجمعية العامة للأمم المتحدة عام 2024، كما في السنوات السابقة، في ظل من الحروب والمجازر والإبادة الجماعية والظلم والبعء عن العدالة التي وقعت في أجزاء كثيرة من العالم والتي صممت عنها الأمم المتحدة. إن كل هذه السلبيات التي حدثت كشفت مرة أخرى أن الأمم المتحدة لا تستطيع أن تلعب دوراً فعالاً ومؤثراً في ضمان السلام العالمي، والتي هي وظيفتها الأساسية، ولا تستطيع تطوير حلول ملموسة للمشاكل، وبالتالي فإن كل هذا يدور أمام الأعين وأنه من الضروري إعادة هيكلة الأمم المتحدة.

لقد أصبح فخامة رئيس جمهوريتنا، السيد رجب طيب أردوغان، مرة أخرى صوت المضطهدين من خلال كلمته في الدورة التاسعة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة، والذي كانت كلمته بياناً ضد العالم الصامت، حيث يدعوننا جميعاً إلى القول توقفوا واتخذوا إجراءات ضد الأعمال الوحشية، وضد الظلم وعدم العدالة التي تحدث في جميع أنحاء العالم، وخاصة في غزة. إن رئيس جمهوريتنا، الذي لا يتردد في الصراخ من أجل الحقيقة على كل منصة ومن أجل «نحو عالم أكثر عدلاً» ولا يخشى من قول الحقيقة، وجه نداءات هامة إلى العالم والمجتمع الدولي من منصة الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن المشاكل التي تؤذي ضميرنا.

وقد شدد رئيس جمهوريتنا على أن أحد الأمثلة الأكثر دراماتيكية على ابتعاد الأمم المتحدة عن أداء واجبها هو فشلها في اتخاذ إجراءات ضد المذابح المرتكبة في غزة، حيث يتم تجاهل الكرامة الإنسانية، حيث قال: «العالم أكبر من 5» وشدد مرةً أخرى وبخط عريض على أن السلام والأمن الدوليين مهمان للغاية بحيث لا يمكن تركهما لأهواء الدول الخمس المتميزة .

وقد أشار رئيس جمهوريتنا أردوغان مذكراً بالمذابح المرتكبة في غزة، وكذلك بالمشاكل التي تتردد الكثير من الدول في التكلم عنها والتي تكتفي بالتعبير عنها بصمت، قائلاً إنه لا يمكن للشرق الأوسط أن يحقق السلام والاستقرار الدائمين ما دام اضطهاد الشعب الفلسطيني مستمرًا. حيث شدد على الضرورة الملحة لضمان وقف فوري ودائم لإطلاق النار، وتبادل الرهائن والأسرى، وإيصال المساعدات الإنسانية إلى غزة دون عوائق أو انقطاع. وفي إشارة إلى التطورات الأخرى التي يشهدها العالم أفاد رئيس جمهوريتنا في كلمته، أنه ينبغي بذل المزيد من الجهود للاعتراف رسمياً بجمهورية شمال قبرص التركية وإنهاء الصراعات في السودان. وكما أشار رئيس جمهوريتنا إلى أن تركيا ستواصل التضامن مع أفريقيا وأن علاقاتها وتعاونها مع الدول التركية ستعزز بشكل أكبر، وشدد أيضاً على حقيقة أن كاراباغ أرض أذربيجانية، وأنه لا يمكن الفصل بين المنظمات الإرهابية، وكما أكد على عزم تركيا ومساهماتها وإقتراحاتها لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، وكما أعرب عن الخطوات التي يتعين اتخاذها في مكافحة الإسلاموفوبيا وأكد تصميم تركيا في مكافحتها لحملات الترويج للاجسسية والهجمات المستهدفة لمؤسسة الأسرة.

ونحن بدورنا كرئاسة إدارة الإتصال في رئاسة الجمهورية، فإننا نعتبر أنه من واجبنا أن نقوم بتدوين وصياغته الخطاب التاريخي في كتيب هذا الخطاب الذي ألقاه رئيس جمهوريتنا رجب طيب أردوغان في الدورة التاسعة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة والذي يحمل نداءات ورسائل مهمة باسم الإنسانية والذي يعد بمثابة خارطة طريق للأجيال القادمة.

وكما سنواصل تحت قيادة رئيس جمهوريتنا شرح كفاحنا من أجل العدالة والازدهار والسلام لكل من أمتنا والعالم أجمع، وما عبر عنه رئيس جمهوريتنا بلا كلل أو ملل ومن دون خوف عن أن «العالم أكبر من 5» و «نحو عالم أكثر عدلاً».





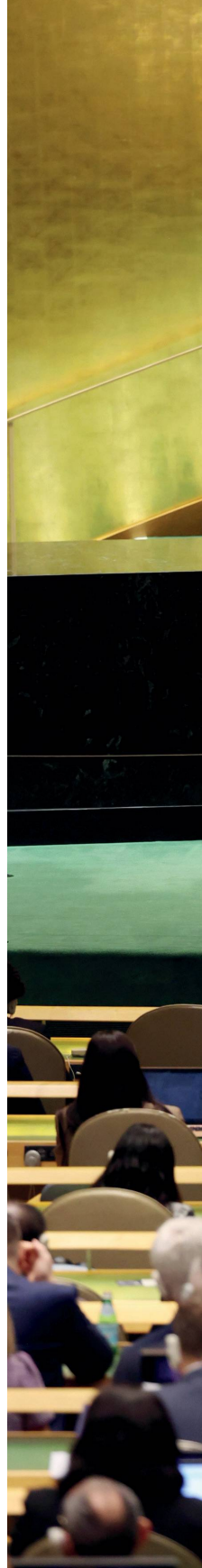


كلمة الرئيس  
رجب طيب أردوغان  
أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة  
في دورتها التاسعة والسبعين





السيد الرئيس،  
السادة رؤساء الدول والحكومات،  
السيد الأمين العام،  
السادة المندوبون،  
أصالة عن نفسي ونيابةً عن بلدي وأمتي أحيبكم باحترام  
وبخالص مشاعري القلبية.  
أشعر بغاية السعادة اليوم لأن تتاح لي الفرصة لمخاطبة  
الجمعية العامة للأمم المتحدة مرة أخرى.  
وأمل أن تكون الدورة التاسعة والسبعين للجمعية العامة  
وسيلة خير لبلداننا وللإنسانية جمعاء.





أهنئ السيد فرانسيس على إكمال فترة توليه كرئيس  
للجمعية العامة وأتمنى النجاح للسيد يانغ الذي إستلم هذا  
الوظيفة.

وأود أن أعرب هنا عن إمتنانا لرؤية ممثل دولة فلسطين  
الصديقة والشقيقة في المكانة التي يستحقها بين الدول  
الأعضاء، نتيجة لكفاحات طويلة.

وآمل أن تكون هذه الخطوة التاريخية نقطة التحول الأخيرة  
على طريق فلسطين نحو العضوية في الأمم المتحدة.

وأدعو الدول الأخرى التي لا تعترف بفلسطين إلى

**الاعتراف بدولة فلسطين في أقرب وقت**

**ممكن،** من خلال الوقوف على الجانب الصحيح من  
التاريخ في هذه الفترة الحرجة للغاية.





السادة المندوبون...

نحن نعيش ونحاول إدارة الأزمات التي يشاهدها معظم  
أصدقائي هنا على الشاشات لحظة بلحظة.

**ولذلك أخطبكم اليوم كزعيم لدولة ليست  
بعيدة عن التوترات، بل في قلب هذه  
التوترات.**

على الرغم من أن بعضهم قد يشعرون بالانزعاج وأن  
البعض الآخر سوف يستهدفوننا مرة أخرى، اليوم، هنا على  
هذه المنصة المشتركة للإنسانية، أريد أن أتحدث عن بعض  
الحقائق علانية بإسم الإنسانية.

انظروا... الأمم المتحدة التي نحن الآن تحت مظلتها، قد  
أنشئت للحفاظ على السلم والأمن الدوليين بعد الحرب  
العالمية الثانية، التي فقد فيها الملايين أرواحهم.



ومع إنشاء الأمم المتحدة، ازدهرت التوقعات بشأن الاستقرار العالمي والسلام والعدالة، وتكاثرت الآمال نحو السلام مرة أخرى.

ولكننا مع الأسف نرى في السنوات الأخيرة، أن الأمم المتحدة غير كافية في إنجاز مهمتها التأسيسية؛ إنها تتحول بشكل متزايد إلى هيكل مختل ومرهق وعاطل عن العمل.

نحتاج أكثر هذه الأيام إلى القيم التي يمثلها شعار

### «العالم أكبر من خمسة»

إننا نشهد أن السلام والأمن الدوليين مهمان للغاية بحيث لا يمكن تركهما لأهواء الدول الخمس المتميزة.

والمثال الأكثر دراماتيكية على ذلك هو المجزرة المستمرة منذ 353 يومًا في غزة.





حيث فقد أكثر من 41 ألف فلسطيني  
أرواحهم في الهجمات الإسرائيلية المستمرة دون  
انقطاع منذ 7 أكتوبر/تشرين الأول.

41 ألف إنسان، معظمهم من أرواح الأطفال  
والنساء، انتزعت منهم حياتهم بطريقة  
وحشية.

ومرة أخرى، لا أحد يعرف مكان أكثر من 10 آلاف من سكان  
غزة، معظمهم من الأطفال.

وبالمثل، أصبح ما يقرب من 100 ألف شخص بين مصاب أو  
معاق.

172 صحافياً استشهدوا أثناء محاولتهم القيام بواجبهم في  
ظل ظروف صعبة.

قُتل أكثر من 500 من موظفي الصحة كانوا يعملون على  
إنقاذ الأرواح.



## وقُتل أكثر من 210 من موظفي الأمم

**المتحدة** والعاملين في مجال المساعدات الإنسانية الذين قدموا لمساعدة شعب غزة الذي يعاني من الجوع والعطش. لقد ضربوا 820 مسجدًا و3 كنائس، التي لا يجوز المساس بها حتى في حالة الحرب. وقُصفت عشرات المستشفيات، ومئات المدارس، وأكثر من 130 سيارة إسعاف تحمل مرضى.

وتحدوا من على هذا المنبر ومن منصة الأمم المتحدة، ممزقين ميثاق الأمم المتحدة بلا خجل العالم أجمع وجميع الأشخاص أصحاب الضمير.





أصدقائي...

إن الصور المسربة من سجون إسرائيل، التي حولتها إلى «معسكر اعتقال»، تظهر بوضوح نوع القمع الذي نواجهه. ونتيجة للهجمات الإسرائيلية، فقد أصبحت غزة أكبر مقبرة للأطفال والنساء في العالم.

**وأصبح أكثر من 17 ألف طفل هدفاً  
للرصاصة والقنابل الإسرائيلية.**

**كان عمر هند رجب 6 سنوات فقط.**

وبينما كانوا يبحثون عن مكان آمن مع أقاربهم، أطلقت القوات الإسرائيلية النار على سيارتهم.

خالها، زوجة خالها، أولاد خالها، الجميع ماتوا، لكنها نجت هي فقط.



لقد انتظرت في حيرة من أمرها 12 يومًا لئتم إنقاذها.

فلقد انتظرت أن تصل إليها يد العون لمدة 12 يومًا، قائلًا:

**«هل ستأتون لتأخذوني، أنا خائفة»**

على الرغم من المستوى الذي وصل إليه عالمنا والتكنولوجيا المتاحة لنا؛ وعلى الرغم من أن منظماتنا ذات الميزانية الضخمة والتي توظف الآلاف من الموظفين تحت سقفها، إلا أننا للأسف، كأسرة بشرية مكونة من 8 مليارات نسمة، لم نتمكن من إنقاذ فتاة تبلغ من العمر 6 سنوات، وهي عصفورة جريحة تخفق أجنحتها أمام أعيننا.

**لقد مات المئات من أطفال غزة وما زالوا يموتون لأنهم لا يستطيعون العثور على لقمة خبز يابس، أو على رشفة ماء، أو على وعاء حساء.**



لا يقتصر الأمر على الأطفال في غزة فحسب؛ وفي الوقت نفسه، فإن منظومة الأمم المتحدة تحتضر، والحقيقة تموت، والقيم التي يدعي الغرب الدفاع عنها تموت، وآمال البشرية في العيش في عالم أكثر عدلاً تموت الواحدة تلو الأخرى. وأنا هنا أتساءل بصراحة...

### يا منظمات حقوق الإنسان!

أليس الذين في غزة وفي الضفة الغربية بشر؟  
أليس من حق الأطفال في فلسطين أن يدرسوا وأن يعيشوا  
وأن يلعبوا في الشوارع؟

### أيتها المنظمات الصحفية الدولية!

أليس الصحفيون الذين قتلتهم إسرائيل على الهواء مباشرة  
واقتمت مكاتبهم أليسوا زملاء لكم؟



يا مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة!

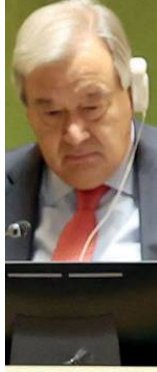
ما الذي تنتظره لتقول كلمة «أوقفوا» الإبادة الجماعية في غزة؛ وهذا الظلم وهذه الهمجية؟

فماذا تنتظرون لوقف شبكة المجازر التي

تعرض أرواح مواطنيها مع أرواح الشعب الفلسطيني للخطر، وتجر المنطقة برمتها إلى الحرب من أجل مستقبلها السياسي؟

يا أيها الذين يدعمون إسرائيل دون قيد أو شرط!

إلى متى ستتحملون عار المشاهدة والمشاركة في هذه المجزرة؟





أصدقائي الأعزاء...

وبينما يموت الأطفال ويموت الرضع في الحاضنات في غزة ورام الله ولبنان، من المؤسف أن المجتمع الدولي قد اجتاز الإختبار بشكل سيء للغاية.

## انظروا إلى ما يحدث في فلسطين فهو مؤثر لانهيار أخلاقي كبير.

واعتقد أن جميع شعوب العالم وقادة الدول والمنظمات الدولية يجب أن تفكر في هذا الوضع المؤلم.

أريد أن أذكر هنا حقيقة بكل وضوح وبشكل جلي.

إن الإدارة الإسرائيلية، التي تتجاهل حقوق الإنسان الأساسية، ترتكب عمليات تطهير عرقي وإبادة جماعية صريحة ضد أمة وشعب، وتحتل أراضيه خطوة بخطوة.





أما الفلسطينيين، الذين تم اغتصاب حريتهم واستقلالهم  
وأبسط حقوقهم الأساسية، يستخدمون بشكل محق  
«حقوقهم المشروعة في المقاومة» ضد هذا  
الاحتلال وأنشطة التطهير العرقي هذه.

إن المقاومة المحقة للشعب الفلسطيني ضد من يحتلون  
أرضه هي مقاومة نبيلة ومشرفة وبطولية لدرجة لا يمكن  
اعتبارها غير شرعية.

ومن هنا، مرة أخرى، أحيي من كل قلبي إخوتي وأخواتي  
الفلسطينيين الذين يدافعون عن وطنهم على حساب  
أرواحهم.

إن السبب الوحيد للعدوان الإسرائيلي على الشعب  
الفلسطيني هو الدعم المفرط - الغير المشروط الذي تقدمه  
حفنة من الدول لإسرائيل.



والدول التي لها نفوذ على إسرائيل تشارك علناً في هذه المذبحة من خلال سياسة «اهرب يا أرنب، وإلتقطه يا كلب الصيد».

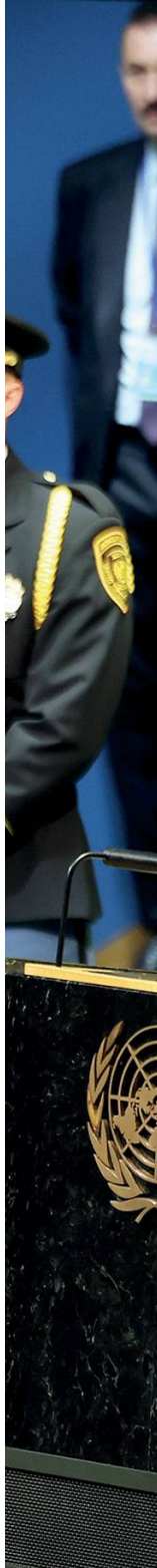
أولئك الذين وكأنهم يحاولون وقف إطلاق النار في خشية المسرح؛ يواصلون خلف الكواليس إرسال الأسلحة والذخائر إلى إسرائيل حتى تتمكن من مواصلة مجازرتها.

وهذا هو التناقض والنفاق بحد ذاته.

انظرو... هناك وثيقة تنتقل ذهاباً وإياباً منذ شهر مايو/ أيار.

## وقد أعلنت حماس مرارا وتكرارا أنها تقبل عرض وقف إطلاق النار.

لكن الحكومة الإسرائيلية أظهرت بوضوح أنها الجانب الذي لا يريد السلام، وذلك من خلال زيادة الأمور سوءاً باستمرار، وإيجاد الأعذار باستمرار، والقتل غدرًا لمحاورها الذي كانت تتفاوض معها عندما كان وقف إطلاق النار أقرب ما يكون.





ولا ينبغي أن يسمح أكثر على تحركات إسرائيل للمماطلة  
والخداع.

وفي بيئة لا يتم فيها تنفيذ قرار مجلس الأمن التابع للأمم  
المتحدة رقم 2735، ينبغي إدراج التدابير القسرية ضد  
إسرائيل على جدول الأعمال.

لقد أظهر موقف إسرائيل مرة أخرى أنه من الضروري  
أن يقوم المجتمع الدولي بتطوير آلية لحماية المدنيين  
الفلسطينيين.

**وكما تم إيقاف هتلر من قبل تحالف  
الإنسانية قبل 70 عامًا، يجب إيقاف نتياهو  
وشبكة القتل التابعة له من خلال «تحالف  
الإنسانية».**





ونحن نعتقد أن سلطة الجمعية العامة في التوصية باستخدام القوة، كما وردت في «قرار الوحدة من أجل السلام لعام 1950»، لا بد أن يتم تقييمها في هذه العملية.

ولابد من ضمان وقف فوري ودائم لإطلاق النار، ولابد من تنفيذ عملية تبادل الرهائن والأسرى، ولابد من إيصال المساعدات الإنسانية إلى غزة دون عوائق أو انقطاع.

نحن بحاجة إلى مد يد العون لسكان غزة الذين يحاولون البقاء على قيد الحياة في ظل ظروف صعبة للغاية، وخاصة قبل فصل الشتاء عندما تتفاقم الظروف.

**انظرو، لقد تم تدمير 70% من موارد المياه و75% من الأفران في غزة.**

وتعرضت 95% من المراكز الصحية لأضرار جسيمة أو كلية.





**TÜRK  
HALKININ  
YARDIMIDIR**

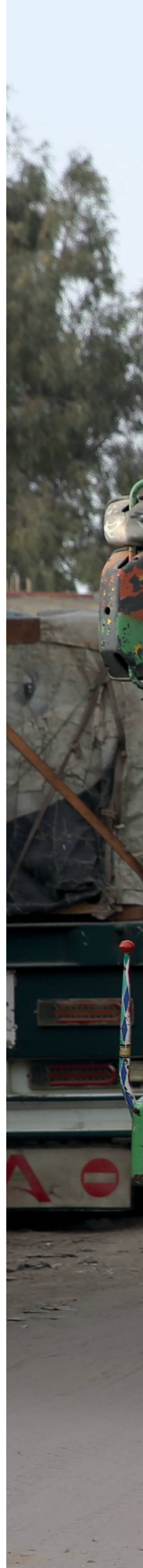
المساعدات الإنسانية  
من الشعب التركي

113M

380

٢١٤٦٤٤٢

ودُمّر 150 ألف منزل بشكل كامل، و200 ألف منزل بشكل جزئي، وأصبح 80 ألف منزل غير صالح للسكن. وتتزايد الأمراض المعدية، وخاصة شلل الأطفال والتهاب الكبد. ولا يستطيع سكان غزة الحصول إلا على ربع المساعدات التي يحتاجون إليها. نحن كتركيا أوصلنا ونواصل أنشطتنا في مجال المساعدات الإنسانية تجاه إخواننا الفلسطينيين منذ اليوم الأول. وبكمية مساعدات تتجاوز 60 ألف طن، تعد تركيا الدولة الأكثر إرسالاً للمساعدات الإنسانية لغزة. كما أظهرنا حساسيتنا تجاه هذه القضية من خلال وقف المعاملات التجارية مع إسرائيل.





والآن يمكننا جميعاً أن نرى هذه الحقيقة:

لا يمكن أن تهدأ الضمائر إلا بعد محاسبة الذين من قتل 41 ألف إنسان على ما ارتكبه من جرائم، بدءاً من الذي أعطى الأمر ووصولاً إلى من ضغط على الزناد وأسقط القنبلة.

ففاتورة الأضرار التي لحقت بالمدن التي دُمّرت ومُسحت من الأرض وتحولت إلى ركام والتي تقدر بمليارات الدولارات يجب وسيتم تعويضها من قبل مرتكبيها .

إننا نؤيد الدعوى التي رفعتها جمهورية جنوب أفريقيا أمام محكمة العدل الدولية لضمان عدم مرور الجرائم التي ترتكبها إسرائيل دون عقاب.

**سنخذ كل الخطوات اللازمة لضمان تجلي العدالة في هذه القضية التي طلبنا فيها التدخل.**



**AYŞENUR EYGI**



**MARTYRED FOR PALESTINE 9/6/24**  
**REST IN POWER**

GET  
THE  
NO  
BUT  
Y.

ST.

سنبذل كل ما في وسعنا قانونياً لمحاكمة من هدر دماء ابنتنا **عائشة نور إزجي إيجي**، التي أصيبت برصاصة في رأسها على يد جنود إسرائيليين خلال مظاهرة سلمية في نابلس.

ورغم أن هناك حاجة ملحة لوقف إطلاق النار في غزة، إلا أن المشكلة الحقيقية تكمن في احتلال إسرائيل للأراضي الفلسطينية.

**حيث من المهم إنشاء دولة فلسطين  
المستقلة ذات السيادة والتمتامة جغرافياً،  
على أساس حدود عام 1967، وعاصمتها  
القدس الشرقية.**

أود أن يُعلم أننا نتابع عن كثب الهجمات المتزايدة على المسجد الأقصى، قبلتنا الأولى، والحرم الشريف.  
وبينما أقول كل هذا، فأنا كطيب أردوغان، لا أتحدث لغة  
الحماسة على هذه المنصة.



إنني أتكلم هنا بالشجاعة التي اكتسبتها من تاريخي ومن  
الموقف الصادق والعاقل لأسلافي.

لأننا أمة وقفت دائماً إلى جانب المظلومين وضد الظلم  
والظالمين عبر التاريخ.

لقد رحبنا باليهود الذين فروا من محاكم التفتيش قبل 500  
عام، وباليهود الذين فروا من معسكرات الاعتقال التابعة  
لهتلر.

بصراحة، نحن، كدولة وأمة، ليس لدينا أي عداة تجاه  
الشعب الإسرائيلي.

وكما أننا ضد استهداف المسلمين لمجرد معتقداتهم، فإننا  
أيضاً ضد **معاداة السامية**.





**OVER  
300,000  
DEAD**  
U.S. & ISRAEL  
YOUR HANDS  
ARE RED

THE @911MEMORIAL  
FIRED ME FOR NOT  
WANTING CHILDREN  
TO BE BOMBED OR  
RAPED OR STARVED  
OR MAIMED. THEY HAVE  
BEEN SINCE '48!

**FREE PALESTINE**  
**POLITICAL PRISON**

**VOTES FOR GEN**  
**SIST FOR PALES**  
wolpalestine.com

## مشكلتنا هي مع سياسات المجازر التي تتبعها الحكومة الإسرائيلية.

مشكلتنا هي مع الظالمين والقمع، مثلما كانت قبل خمسة قرون.

وعلى الجميع أن يعلم أننا لا نتردد في رفع صوتنا عن الحقائق.

نحن لا نخشى من قول الحقيقة حتى لو يستسيغها الآخرون

وبحول الله تعالى سنقف إلى جانب الأبرار حتى النهاية؛  
وسنستمر في قول ما نعرف أنه حقيقي، حتى لو كان مؤلماً.

من هنا؛ أود أن أشكر جميع الأشخاص الشجعان، وخاصة طلاب الجامعات، الذين يتضامنون مع الشعب الفلسطيني، بغض النظر عن معتقداتهم أو بلدهم أو لغتهم أو دينهم، والذين يملأون الشوارع كل أسبوع تقريباً ويرفعون أصواتهم ضد المجزرة في غزة.





السادة المندوبون...

في العام الرابع عشر من الصراع، لا تزال سوريا للأسف بعيدة عن الاستقرار.

ولا يزال الوضع الاقتصادي والإنساني سيئًا في البلاد التي تقع في قبضة التنظيمات الإرهابية والانفصالية.

ونأمل أن تتقدم العملية السياسية وأن تتحقق المصالحة الوطنية على أساس قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم 2254.

ونحن عازمون على التمسك بإخلاص بموقفنا الداعم للحوار الواقعي.

بينما يواصل جارنا العراق حربه ضد الإرهاب؛ وهو يتخذ خطوات ثابتة نحو التنمية وإعادة الإعمار وإعادة الاندماج في منطقتها.



فينبغي للمجتمع الدولي أن يدعم جهود العراق هذه.

وفي هذا السياق، من المهم تنفيذ المبادرات التي من شأنها أن تعود بالنفع على المنطقة بأكملها، مثل مشروع طريق التنمية.

إن نجاح كل هذه الجهود يعتمد على القضاء على التهديد الإرهابي في العراق، وخاصة تنظيم حزب العمال الكردستاني الإرهابي (PKK).

ونؤمن بأن اتخاذ خطوات لإحياء «خطة العمل الشاملة المشتركة» مع جار آخر لنا، وهي إيران، سيسهم في تهيئة بيئة من الثقة والاستقرار في المنطقة.

ومع انتهاء العام الثالث على الحرب في أوكرانيا، فإننا لا نزال بعيدين عن تحقيق السلام العادل والدائم.

فمع تسارع سباق التسلح، أصبح المجال أمام الدبلوماسية يضيق على نحو متزايد.





SUSA

وسنزيد دعمنا للجهود الرامية إلى إنهاء الحرب من خلال  
الدبلوماسية والحوار على أساس سلامة أراضي أوكرانيا  
وسيادتها.

وفي هذه العملية، سواصل التنفيذ الدقيق «لاتفاقية مونترو  
بشأن المضائق».

ونحن ندعم عملية السلام بين أذربيجان وأرمينيا ونأمل أن  
يؤدي هذا العمل إلى أخبار مبشرة في أقرب وقت ممكن.  
كما أننا نتخذ خطوات إيجابية متبادلة على المسار التركي -  
الأرمني.

إن التطورات التي يمكن تحقيقها في عملية السلام بين  
أذربيجان وأرمينيا سيكون لها أيضا انعكاس إيجابي على  
عملية التطبيع بين تركيا وأرمينيا.



أصدقائي الأعزاء...

إننا نلعب دوراً بناءً من أجل رخاء وسلام منطقة البلقان،  
التي تشكل جزءاً لا يتجزأ منها، ونعمل بالتعاون الوثيق مع  
كافة الأطراف الفاعلة في المنطقة.

ونحن نؤكد على أهمية سيادة البوسنة والهرسك ووحدتها  
السياسية وسلامة أراضيها في كل منصة كعضو في «اللجنة  
التوجيهية لمجلس تنفيذ السلام»، ونواصل مساهمتنا في  
عملية اليوفور- ألتيا (EUFOR-ALTEA).

ونواصل بنجاح قيادة القوة الأمنية الدولية (KFOR) في  
كوسوفو التي توليناها في العام الماضي وندعم عملية الحوار  
بين بلغراد وبريشتينا.



نريد أن نرى بحر إيجة وشرق البحر الأبيض المتوسط منطقة للاستقرار والازدهار حيث تُحترم المصالح المشروعة لجميع الأطراف المعنية.

ومن المصلحة المشتركة للمنطقة بأسرها تطوير التعاون، وخاصة فيما يتعلق بتعيين مساحات الصلاحيات البحرية وفقا للقانون الدولي، وحرية الملاحة والسلامة والتجارة البحرية.

إن تركيا مستعدة للتعاون البناء في كافة القضايا، وخاصة في مجال الطاقة والبيئة.

ونحن نتوقع نفس النهج من جيراننا.

لا يمكن إنكار الدور الرئيسي الذي تلعبه تركيا، الدولة ذات الخط الساحلي الأطول في شرق البحر الأبيض المتوسط.





ولتركيا حقوق في الجرف القاري المعلن في شمال وغرب  
جزيرة قبرص، وللقبارصة الأتراك حقوق في جميع أنحاء  
الجزيرة بأكملها.

لقد مر 50 عامًا على عملية السلام القبرصية و61 عامًا على  
ظهور القضية القبرصية نتيجة سرقة القبارصة اليونانيين  
بالإكراه لدولة الشراكة.

ومنذ ذلك اليوم وحتى يومنا هذا، ساد السلام والهدوء في  
الجزيرة.

إن الطرف الذي أظهر الإرادة الصادقة للتوصل إلى حل عادل  
ودائم ومستدام لقضية قبرص كان دائمًا القبارصة الأتراك  
وتركيا.

لقد فقد نموذج الفدرالية الآن صلاحيته تمامًا.



...UTLU TÜRKÜN DİYENE  
K. ATATÜRK



هناك دولتان منفصلتان وشعبان منفصلان في الجزيرة.

وينبغي إعادة تسجيل المساواة في السيادة والوضع الدولي المتساوي للقبارة الأتراك، وهي حقوقهم المكتسبة كما يجب إنهاء العزلة.

واليوم، أدعو مرة أخرى المجتمع الدولي إلى الاعتراف بجمهورية شمال قبرص التركية وإقامة علاقات دبلوماسية وسياسية واقتصادية معها.

إننا نقدم الدعم الفعال لتحقيق الاستقرار في ليبيا وللحفاظ على وحدة البلاد وسلامتها.

وندعو جميع الدول إلى الوقوف بصدق إلى جانب ليبيا في هذه الفترة الحساسة والمساهمة في بناء الثقة بين الأطراف.



وعلينا أن نبذل المزيد من الجهود لإنهاء الصراعات في السودان.

وحيث تقع على عاتقنا جميعًا مسؤولية تقديم المساعدات الإنسانية لملايين السودانيين الذين نزحوا بسبب الصراع.

أفريقيا؛ تتمتع بإمكانات هائلة بفضل سكانها الشباب والديناميكيين ومواردها الطبيعية الغنية وأراضيها الخصبة الشاسعة.

واستنادًا إلى مبادئ الشراكة المتساوية والاحترام المتبادل، فإننا ندعم جهود السلام والاستقرار والتنمية التي تبذلها الشعوب الأفريقية في قارتها.

وسنواصل التضامن الكامل مع إخواننا الأفارقة.



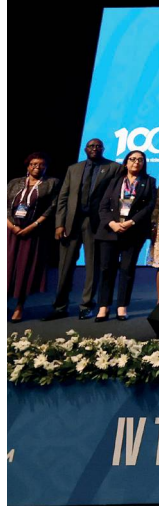


ونحن نعمل على تعميق مشاركتنا مع المنظمات الإقليمية، وخاصة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (ASEAN)، ورابطة البلدان المشاطئة للمحيط الهندي، ومنتدى جزر المحيط الهادئ.

إننا نحافظ على إرادتنا في تطوير علاقاتنا مع البريكس (BRICS)، التي تجمع الاقتصادات الناشئة.

نحن نشترك بتاريخ عميق الجذور مع دول آسيا الوسطى؛ ونعمل على تعزيز تعاوننا على أسس ثنائية ومتعددة الأطراف.

إن منظمنا للدول التركية تتحول تدريجياً إلى مركز جذاب.

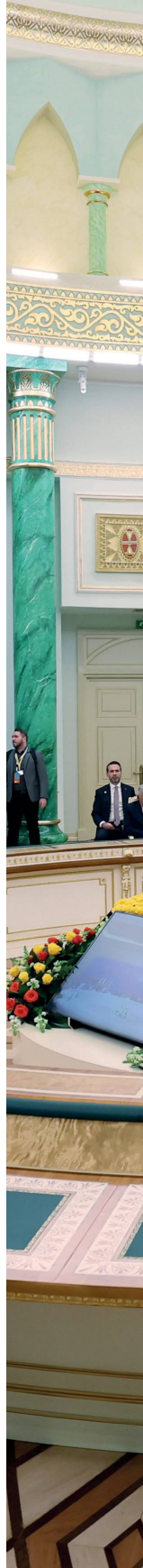




وبفضل مساهمات العضوين المراقبين المجر وجمهورية  
شمال قبرص التركية، أصبحت المنظمة مُودجا مثاليا للتعاون.  
وكعالم تركي، سنواصل تعزيز وحدتنا وتضامننا.

وفي إطار احترام سيادة الصين ووحدة أراضيها؛ إننا نجري  
حوارًا وثيقًا مع الصين لحماية الحقوق والحريات الأساسية  
للأتراك الأويغور، الذين تربطنا بهم علاقات تاريخية وثقافية  
وإنسانية قوية.

ونحن نسعى جاهدين للارتقاء بالعلاقات الودية التي  
أقمناها مع جميع البلدان في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر  
الكاربيبي إلى مستوى أعلى.





**Türkiye:**  
**A Partner in**  
**Humanitarian Aid**  
**and Sustainable**  
**Development**



السادة المندوبون...

يجب علينا أن نعمل معًا للقضاء على الظلم العالمي  
حيث إن فهم أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة  
المتمثلة في مبدأ «عدم ترك أحد يتخلف عن الركب» هو  
الذي يوجه هذه الجهود.

وباعتبارها إحدى الدول التي تقدم أكبر  
قدر من المساعدات بما يتناسب مع دخلها  
القومي، تساهم أنشطة تركيا في تحقيق  
أهداف التنمية المستدامة.

نحن ندعم الجهود الرامية إلى ضمان النمو العادل والشامل  
والتنمية في جميع المنصات الدولية، وخاصة مجموعة  
العشرين (G20) التي نحن عضو فيها.





ونحن نؤمن بأن جميع الدول يجب أن تستفيد على قدم المساواة من القوة التحويلية للتكنولوجيات المتقدمة الرائدة، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي.

ويشكل بنك الأمم المتحدة للتكنولوجيا لأقل البلدان نمواً، الذي نستضيفه، مظهداً ملموساً لجهودنا في هذا الاتجاه. ومع ذلك، أظهرت «الهجمات الإرهابية السيبرانية» ضد لبنان الأسبوع الماضي أيضاً كيف يمكن أن تتحول هذه التقنيات إلى سلاح فتاك.

ونحن نتعامل مع تغير المناخ بنهج مماثل.

انظرو، لا يمكن لأي بلد أن يواجه عملية خفض الانبعاثات والتكيف مع تغير المناخ بمفرده.

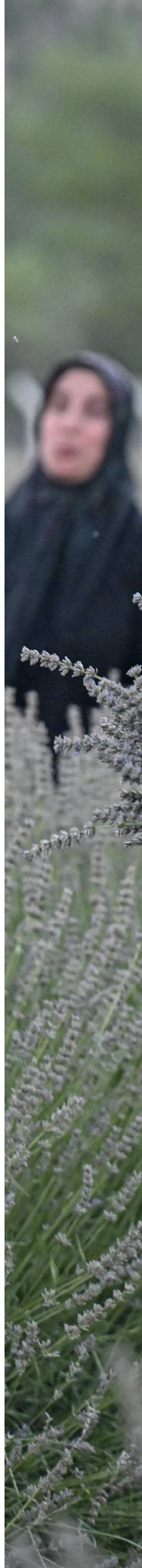
حيث أن أهم القضايا بالنسبة للدول النامية هي؛ التمويل ونقل التكنولوجيا وتنمية القدرات.

واعتقد أن قمة المناخ ( COP29 ) التي ستعقد في باكو ستساهم في حل هذه القضايا.



لقد رفعنا «**حركة صفر نفايات**»، التي بدأناها تحت رعاية زوجتي السيدة أمينة أردوغان، برؤية لعالم أكثر استدامة ونظافة، إلى المستوى العالمي من خلال القرار الذي اعتمده بالإجماع 105 دولة في الجمعية العامة للأمم المتحدة.

وإنني بموجب هذا أدعو جميع البلدان والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية إلى أن تصبح شركاء في حركتنا هذه.





**STAND UP  
TO RACISM**

**Stamp out  
Islamophobia**

**Stop the hate**

**Unite against  
Islamophobia  
& antisemitism**



@standuptoracismuk  @StandUTR



ونحن نرى أن كراهية الإسلام والأجانب والعنصرية تحيط  
بالعالم مثل اللبلاب السام.

حيث لا يكاد يمر يوم واحد دون أن نشهد هجمات على  
المساجد أو على كتابنا المقدس القرآن الكريم.

في وسط أوروبا، يتم إحراق منازل الناس، وتتعرض حياتهم  
للموت، وتُغتصب أبسط حقوقهم بشكل علني بسبب  
هوياتهم العرقية والدينية.

ولا يمكن لأحد أن يتجاهل هذا الخطر المتزايد بعد الآن.

ونتوقع تعيين «ممثل خاص لمكافحة

**الإسلاموفوبيا**» في الأمم المتحدة في أقرب وقت ممكن،

على النحو الذي نص عليه مشروع القرار المعتمد في 15

مارس/ أذار 2024.



أصدقائي الأعزاء...

واليوم، أود أن ألفت انتباهكم مرة أخرى إلى خطر ذكرته  
على هذه المنصة في العام الماضي.

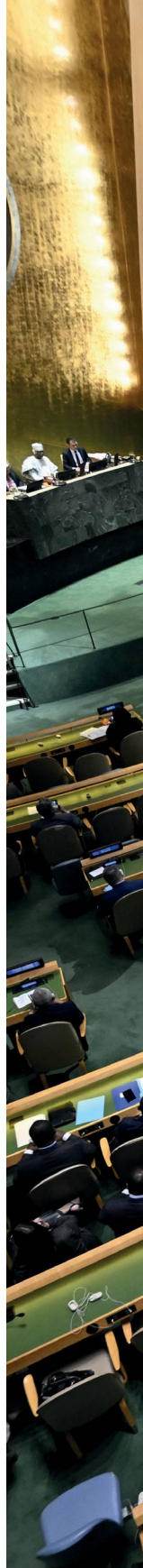
حيث تتزايد الهجمات على مؤسسة الأسرة، التي هي عماد  
المجتمع.

فلقد كشف العار الذي عُرض في مراسم افتتاح دورة الألعاب  
الأولمبية لعام 2024 عن مدى أبعاد التهديد الذي نواجهه  
كإنسانية.



لقد تم استخدام حدث رياضي كأداة للدعاية للاجندية  
شاهده أطفال أبرياء ومئات الملايين من الأشخاص من جميع  
الأعمار والمعتقدات، وبطريقة قبيحة للغاية.

ولم تؤثر تلك المشاهد السيئة على العالم الكاثوليكي والعالم  
المسيحي فحسب؛ فلقد أصابت المسلمين وكل من يحترم  
المقدسات بأساً عميقاً.





حيث تتحول قضية اللاجنسية من أن تكون فقط «إختيار» إلى فرض إجباري عالمي، وهذا حرفياً يتحول إلى حرب ضد الفطرة والمقدسات.

حيث يتم إسكات أي شخص يرفع صوته أو يظهر أدنى رد فعل ضد مشروع الهدم هذا ويصبح هدفاً للهجمات الإعلامية.

ومهما كلف الأمر، فإن تركيا حازمة على كسر هذا الحصار ومقاومة مناخ الخوف هذا.

ولهذا الغرض، أصبحنا عضواً في «مجموعة أصدقاء الأسرة» التابعة للأمم المتحدة.

ونأمل ألا نتوانى عن الدفاع عن الأسرة والناس والفطرة تضامناً مع الدول الأعضاء الأخرى.



وإنني أدعو البلدان التي تشاركنا نفس هذا القلق إلى أن تكون معنا معنا كتناً بكتف.

وبهذه الأفكار، آمل أن تكون الدورة التاسعة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة وسيلة خير للإنسانية جمعاء.

أحييكم جميعاً مرة أخرى بكل حب واحترام.  
ودمتم سالمين...



رئيس الجمهورية التركية  
رجب طيب أردوغان



كلمة الرئيس رجب طيب أردوغان  
أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة  
في دورتها التاسعة والسبعين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

